

**PROGETTO ARCOBALENO**  
**1995**

BAMBINI - GENITORI - SCUOLA:

**INSIEME PER STAR BENE**

- SINTESI DEGLI INCONTRI EFFETTUATI NEL CORSO DEL MESE DI MARZO 1995
- ESPERIENZE, IMPRESSIONI, LABORATORI, FESTE, OCCASIONI DI CONFRONTO SCUOLA-FAMIGLIA VISSUTE DAI BAMBINI, DALLE INSEGNANTI E DAI GENITORI DELLE SCUOLE MATERNE STATALI DEL 1° CIRCOLO DIDATTICO DI MIRANDOLA

# PROGETTO ARCOBALENO 1995



Comune di Modena  
**amo**  
MULTICENTRO EDUCATIVO MODENA SERGIO NERI

# PROGETTO ARCOBALENO 1995

BAMBINI - GENITORI - SCUOLA:

## INSIEME PER STAR BENE

- SERVIZIO EDUCAZIONE ALLA SALUTE DEL PROVVEDITORATO AGLI STUDI DI MODENA
  - DIREZIONE DIDATTICA: MIRANDOLA
  - SERVIZIO SOCIALE - DISTRETTO N. 2 MIRANDOLA
- E' un progetto elaborato affinché la scuola sia luogo di benessere e di crescita per i nostri bambini.
- E' una possibilità di confronto e di dialogo fra genitori e insegnanti.

---

SEDE: Scuola Elementare di Viale Circonvallazione - MIRANDOLA -

PROGETTO ARCOBALENO 1995  
**SINTESI DEGLI INCONTRI  
CON I GENITORI**



I° INCONTRO - VENERDÌ' 17 MARZO 1995  
"RIESCO SEMPRE A RICONOSCERE I BISOGNI E LE RICHIESTE DI MIO FIGLIO?"  
RELATORE: PADRE GIULIANO STENICO (Direttore CES di Modena)

La Direttrice Didattica del 1° Circolo di Mirandola, Dott.ssa Cristina Pedarzini, ha presentato ai genitori il progetto "Arcobaleno" sottolineando che esso prevede la condivisione della centralità del bambino con i suoi bisogni e il perseguitamento del suo benessere inteso non soltanto in senso fisico, ma soprattutto psichico, da difendere e da ricostruire costantemente nell'arco dell'esistenza.

Ha quindi, puntualizzato che, con tale progetto, ci si propone soprattutto il coinvolgimento dei genitori, affinché si instauri un dialogo che permanga nel tempo, quindi non soltanto con le insegnanti di Scuola Materna, ma anche in futuro, un dialogo costante con le insegnanti di Scuola Elementare, sempre nell'ottica del benessere del bambino. La Direttrice Didattica ha, poi dato la parola a padre Giuliano Stenico, responsabile del Centro di solidarietà di Modena, che si occupa dei problemi dei tossicodipendenti, oltre che di disagio giovanile, di malati terminali e di case di famiglie per bambini in affidamento.

Questi ha chiarito che: "Lavorando con persone con problemi dal punto di vista del disagio forse si vede meglio quello che non ha funzionato nella loro educazione e quello di cui chi è in crescita ha bisogno. Si può, così, fare un momento di riflessione su che cosa significhi essere genitori, su in che cosa consiste l'autorevolezza, quindi l'efficacia di una azione educativa, su quali siano gli obiettivi educativi da perseguiere da parte dei genitori e degli educatori.

Succede che le motivazioni che ci guidano rischiano di perdersi nell'operatività, cioè quello che facciamo tutti i giorni ci fa dimenticare quelli che sono gli obiettivi. Bisogna allora che ci interroghiamo e riduciamo tutto ad alcuni punti essenziali rispetto ai quali non si può derogare. Un mio slogan è che non si educa in famiglia, ma in una famiglia tra famiglie e questo si è un po' perso. Nella nostra società i rapporti sociali tendono un attimo a sfiduciarsi. Questo fa decadere la forza educativa.

Per essere convincenti a livello educativo bisognerebbe essere coerenti, cioè bisognerebbe che il bambino trovasse a scuola un ambiente simile a quello di casa.  
La nostra società ha un'emergenza relazionale nel senso che ci sono sempre più persone sole con carenza di relazioni gratificanti.

I contesti educativi sono cambiati rispetto a quelli che abbiamo vissuto noi genitori ed educatori e sono assai più segnati dalla solitudine di quelli delle generazioni precedenti. Educate vuol dire motivare alla vita, rendere chi cresce positivo, aperto, ottimista alla vita per divenirne protagonista. È importante che i genitori non si preoccupino solo che il figlio diventi un vincente, ma che chiariscano, in loro stessi e tra marito e moglie, gli obiettivi e le aspettative riguardo ai loro figli.

Quindi ci vuole anche una certa capacità di ascoltare se stessi per partire dai bisogni dei bambini e non da quelli dei genitori. Il pretendere che il proprio figlio riscatti le ambizioni che i genitori non hanno realizzato non è educare, è, in qualche modo, delegare al figlio quella che dovrebbe essere la realizzazione del genitore. Bisogna, dunque, non partire dalle proprie aspettative per educare perché l'educazione è un rapporto che necessita di una grande gratuità.

L'educazione è una relazione in movimento per cui cambia nostro figlio, ma cambiamo anche noi e dovrebbero

cambiare anche le nostre richieste nel corso delle varie età.

Invece noi ci abituiamo a fare le richieste e a rapportarci al figlio a seconda del rapporto che abbiamo instaurato nei primissimi anni di vita e ci riesce difficile mutarlo ("copriti!" va benissimo per i bambini di tre - quattro anni, stona a otto anni e non va più bene a tredici perché si arriva a fare delle richieste che sono fuori contesto e che trasmettono al bambino che di lui non ci si fida, che non è nemmeno in grado di badare alla propria salute).

Adattarsi al fatto che il figlio stia crescendo e stia diventando autonomo significa farsi da parte. Ogni educazione è necessariamente separazione.

L'obiettivo dell'educazione è che il figlio diventi autonomo e se ne vada di casa. La nostra vita è fatta di successive separazioni che si possono vivere come una tragedia o come una lacerazione (una parte di noi che se ne va) oppure si può pensare che ogni vita è una pianta che cresce e godere della sua maturazione.

Nostro figlio è una pianta che cresce e dovremmo essere contenti che diventi autonomo, interdipendente, capace di instaurare un rapporto di scambio con gli altri, dove lui è alla pari, dove dà e riceve.

L'educazione è anzitutto lo sviluppo della relazione. Il bambino raggiunge l'autonomia se lo si aiuta a rinforzare il proprio processo di autostima con il preoccuparsi di lui. Non basta l'affetto che può anche "ammazzare".

Molti pensano che l'adolescenza sia un sintomo che chiarisca che cosa non ha funzionato nella coppia e nel rapporto educativo, ma bisogna interrogarsi prima per vedere se non si sta chiedendo ai propri figli di soddisfare le proprie esigenze invece delle loro.

Nel rapporto educativo io devo mettermi dalla parte del vissuto del figlio. Non bisogna mandare i figli allo sbaraglio (come in "Piccoli fans") solo per soddisfare ed imporre le proprie ambizioni.

Questa è violenza gratuita perché si parte sempre dalla propria gratificazione personale, anche quando si vuole che i bambini, nel corso di una festa, siano vestiti in maniera elegante quando invece starebbero meglio in tuta da ginnastica.

Le feste per bambini dovrebbero essere tali e consentire loro di divertirsi invece diventano una specie di défilé di moda, in cui si mostra agli altri quanti soldi possono spendere i genitori in abiti e accessori.

Questo è vivere o lasciarsi vivere, ma non educare. Educare è crescere insieme al proprio figlio, è vivere esperienze comuni. Io non sono qui per insegnare nulla perché questo è solo un momento di riflessione. Sono io che posso imparare molto da voi.

Penso che i genitori, oggi, siano molto soli e che l'ideale sarebbe vivere dei momenti di gruppo (10 - 12 persone) per trovare una sicurezza personale.

Per educare è assai importante anche l'atmosfera che si riesce ad instaurare in famiglia.

Io rendo autonoma la persona se vivo una relazione di crescita rispettando i suoi bisogni senza condizionarla tramite le mie pretese o le pressioni che arrivano dall'esterno.

La relazione che fa crescere è quella che è tanto più gratificante quanto più è vera all'interno di tutta la famiglia. Il porsi al centro dell'attenzione non è un modo corretto di risolvere il problema della stima, perché ci si può sentire fragili dentro e si fa un gran fracasso per nasconderlo.

Non a caso i nostri adolescenti tengono la radio altissima, i tossicodipendenti ancora di più perché sono persone che hanno paura di se stesse.

Il nostro mondo è impostato sul rumore perché nel rumore, come nel buio, nella notte ci si può nascondere, non

**PROGETTO ARCOBALENO 1995**  
**SINTESI DEGLI INCONTRI**  
**CON I GENITORI**

si è visti e si vive un po' meglio.

Il nostro compito di educatori è di rinforzare, attraverso una relazione che sia gratificante e che tenga conto dei bisogni dell'altro, il processo di autostima e di sviluppo dell'autonomia personale. Non è importante che nostro figlio abbia successo e diventi un vincente, è importante che raggiunga la propria stima personale e soddisfi il proprio bisogno di appartenere, amare ed esprimersi in tutte le sue parti (fisicamente, emotivamente a livello sociale ed intellettuale). E' giunto anche che un figlio pianga perché si deve educare alle difficoltà della vita.  
L'importante è considerare la persona nella sua interezza e non come una serie di parti staccate l'una dall'altra (il medico cura il corpo e la scuola cura la testa).

Le specializzazioni portano al fatto che noi diveniamo persone confuse.

I medici finiscono per dare le brutte notizie in un corridoio perché non sono addestrati a darle e non esiste un posto dove si possa andare a dirle in un contesto in cui ci si senta disponibili a parlare e ad ascoltare.

La nostra è una società di lupi per cui la mamma può diventare la taxista del figlio perché lui diventi un piccolo prodigo. Il bambino, invece, ha bisogno di giocare in un contesto di libertà perché la fantasia è fondamentale per la sua vita. La fantasia per lui è come l'olio per l'ingranaggio di una macchina perché gli consente di avvicinarsi meglio alla realtà.

Anche noi adulti dovremmo mantenere la capacità di sognare e di evitare di vivere la nostra vita per stadi per i cui giovani stanno solo con i giovani, le persone di mezza età con le persone di mezza età, ecc.  
Questo è devastante perché educare è avere in mente il processo educativo dall'inizio alla fine. Non è possibile educare bene in una società che non si interessa di aggregazioni e che non promuove l'incontro e il volontariato perché in essa ci sono persone che si sentono di non appartenere a nessuna parte. Spingere la competizione oltre un certo limite provoca poi dei costi sociali molto alti perché si perviene alla violenza.

E' importante seguire il bambino ed aiutarlo sempre come quando inizia a camminare. E' importante che sussista sempre un rapporto affettivo "caldo" perché il calore del rapporto è necessario sia al bambino che al genitore. Il bambino deve sempre poter raccontare ciò che gli succede quotidianamente per cui si devono creare dei momenti di ascolto, privi di agitazione, una sorta di momenti sacri in cui si riconosce l'esistenza dell'altro.

I complimenti possono essere indicazioni per crescere. I giochi non devono essere necessariamente competitivi. Educare significa anche definire delle regole che servono per difendere i valori in famiglia, a scuola e nella società. La convivenza civile nel mondo si attua se c'è capacità di rispetto reciproco per cui bisogna spiegare al bambino le varie regole, che, poi, lo aiutano nel cammino verso l'autonomia.

Il bambino deve assumersi delle responsabilità, deve svolgere dei piccoli compiti che gli danno il senso della partecipazione alla vita della famiglia.  
Il nostro compito è trasmettere un atteggiamento al bambino che lo guida verso la vita e le persone e che lo renda interessato agli altri.

Bisogna dargli il gusto per la vita e per gli interessi necessari per viverla".

I genitori presenti sono stati divisi in quattro gruppi di lavoro, coordinati da operatori del servizio sociale Distretto N.2 - Mirandola e dalle insegnanti.

Ad ogni gruppo di lavoro è stata proposta una traccia di discussione sotto riportata, sulla base della quale si è aperto il dibattito.

- Cosa significa essere genitori oggi in una società organizzata in questo modo?
- Quali sono gli obiettivi che un genitore può avere nell'educare il proprio figlio?
- Analisi dei fattori esterni alla famiglia che influenzano l'educazione.
- In che modo la nostra azione educativa può diventare efficace?

**I punti trattati:**

- Si educa tra famiglie
- Maggior solitudine nel contesto attuale per quanto riguarda l'educazione
- L'educazione è relazione
- Per educare è fondamentale l'accordo della coppia
- I bisogni dei bambini e i bisogni degli adulti: saper distinguere bene i due livelli
- Autonomia ed autostima
- Nell'educazione conta di più quello che si fa, rispetto a quello che si dice ed è fondamentale la coerenza
- L'educazione riesce meglio dove c'è solidarietà
- Elementi essenziali nell'educazione:
  - la cura
  - la definizione delle regole
  - insegnargli ad assumere delle responsabilità.

Al termine di esso i coordinatori dei vari gruppi hanno redatto una sintesi degli interventi più significativi e trascritto le domande e i problemi avvertiti dai genitori da sottoporre a Padre Giuliano Stenico nel corso del successivo incontro (Venerdì 24 Marzo 1995).

PROGETTO ARCOBALENO 1995  
SINTESI DEGLI INCONTRI  
CON I GENITORI

3<sup>o</sup> INCONTRO - VENERDÌ 24 MARZO 1995 - ORE 18

- Relazione sui quesiti e problematiche emerse durante i lavori di gruppo

- Momento assembleare. Domande - risposte.

Sono state poste, da parte di alcuni genitori, le domande emerse nel corso dei lavori di gruppo.

D: "Che cos'è un genitore buono?"

R: "E' un genitore che cura, che dà regole, che insegna ad assumersi delle responsabilità"

D: "Come io mi percepisco rispetto a questo modello?"

R: "Non si può pretendere che tutti siano uguali. Bisogna svincolarsi dai modelli"

D: "Quale è la famiglia che desidero?" "Cosa si aspetta mio marito da me?"

R: "Non esiste la famiglia ideale. Devo amare ciò che ho!"

D: "Come reagire alle delusioni?"

R: "Tutti abbiamo delusioni rispetto ai ruoli. Si tratta di adattarsi alla propria situazione e di non trasmettere ai figli le nostre ambizioni fallite perché essi debbano soddisfarle".

D: "Si può trovare un altro comportamento da mettere in pratica rispetto a quelli già messi in atto?"

R: "L'importante è educare alla vita, ascoltarsi. Anche i figli hanno il diritto di autoascoltarsi, di cambiare il tipo di allattamento. Non bisogna reprimere l'emotività perché altrimenti non si riesce a tirarla fuori nei momenti di vulnerabilità.

D: "Cosa possono condividere la famiglia e la scuola?"

R: "Bisogna che non abbiano paura l'una dell'altra. Occorre non lasciarsi opprimere dalle cose, dare degli spazi, condividere esperienze. La scuola è un'occasione unica".

D: "Penso di aver bisogno degli altri?"

R: "O stai in difesa o stai con gli altri. Bisogna passare dalla competizione alla condivisione. Se non rispondi alle esigenze umane nasce la violenza".

D: "Come risolvere il problema T.V.?"

R: "Ogni famiglia ha le sue regole. Bisogna educare all'utilizzo della T.V., non demonizzarla. Bisogna scegliere i programmi adatti ai bambini e poi imporre di non accenderla in altri momenti. Bisogna spesso guardarla insieme per comprendere i messaggi proposti".

D: "Che fare se i nonni sono un intralcio perché si comportano diversamente da papà e mamma?"

R: "Bisogna imparare a definire regole e confini per non intralciarsi a vicenda".

Padre GIULIANO STENICO ha, poi, domandato come si siano trovati i genitori nei gruppi di lavoro.

Ha sostenuto che non si può sempre essere in competizione perché non si può trascorrere tutta la propria vita difendendosi continuamente dalle etichette. Occorre essere benevoli verso gli altri ed imparare a condividere esperienze.

E con il gruppo che ci si ascolta, non sempre con uno specialista.

## QUESTIONARIO DISTRIBUITO AI GENITORI

## PROGETTO ARCOBALENO 1995

Gli incontri previsti dal PROGETTO ARCOBALENO per i genitori sono così terminati.

Ricordiamo però, che il progetto continua nelle Scuole Materne del Circolo con i vostri bambini.

E' a tal fine che ci siamo proposti di realizzare un giornalino con le attività programmate in tutte le scuole, il quale si concluderà con una sintesi degli interventi di Padre Giuliano Stenico e con il resoconto dei lavori di gruppo.

Vi chiediamo ancora una piccola collaborazione rispondendo gentilmente alle seguenti domande:

- 1) Ritenete opportuno continuare questa iniziativa per l'anno prossimo?      SI'    NO

2) Quali tematiche vi hanno interessato di più?

comunicazione tra bambini

comunicazione fra Docenti e Genitori

comunicazione fra Genitori e Figli

comunicazione fra bambini e Docenti

3) Quali argomenti dovrebbe trattare il prossimo Progetto Arcobaleno?

i capricci

le regole

utilizzazione dei tempi con i figli

la famiglia

Grazie per la gentile collaborazione.

E' stata, poi, effettuata una statistica sulle risposte ottenute, sotto riportata:  
Schede ritirate: N. 68

- 1) Ritenete opportuno continuare questa iniziativa per l'anno prossimo?

SI' N. 68

2) Quali tematiche vi hanno più interessato?

Comunicazione tra i bambini

Comunicazione fra Docenti e Genitori

Comunicazione fra Genitori e Figli

Comunicazione fra bambini e Docenti

3) Quali argomenti dovrebbe trattare il prossimo Progetto Arcobaleno?

I capricci

Le regole

Utilizzazione dei tempi con i figli

La famiglia

La salute

L'ecologia

I mezzi di informazione

La Scuola

Gioco tra bambini e adulti

Rapporto con gli altri membri della famiglia

n. 18  
n. 36  
n. 43  
n. 36  
n. 6  
n. 8  
n. 25  
n. 3  
n. 1  
n. 1

I NOSTRI BAMBINI  
PRESENTANO:

UN GRANDE  
ARGOBAL FENO

NUOVE SCUOLE MATERHE STATALE  
DI MIRANDOLA !!!

# Scuola Materna Sistematica

## EDUCAZIONE STRADALE

### OBIETTIVO DEL PROGETTO

La scuola materna costituisce il primo livello del sistema scolastico e si caratterizza come ambiente educativo basato sulle relazioni positive che si sviluppano al suo interno, in vista del raggiungimento di una sicurezza sempre maggiore per i bambini.

Nella società contemporanea la strada e quanto in essa accade hanno assunto una complessità ed una articolazione sempre maggiori ed hanno acquisito particolare rilevanza nei confronti della struttura di relazioni dell'esperienza di vita dei bambini. Essi realizzano la propria identità personale attraverso un costante confronto con l'ambiente in cui vivono e con le profonde trasformazioni in esso presenti, mediante un cammino che li conduce alla conquista dell'autonomia attraverso le prime forme di riorganizzazione dell'esperienza e di ricostruzione interiore della realtà.

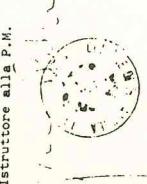
La scuola materna quindi, ha fra i suoi compiti anche quello di avviare i bambini a diventare UTENTI SEMPRE PIÙ SICURI E CONSAPEVOLI DEL SISTEMA STRADALE.

**OGGETTO:** Riflessioni in merito agli incontri di educazione stradale tenuti nell'area in posso nelle Scuole Materne.

Proseguendo nell'impegno che si sta profondendo nell'insegnamento dell'educazione stradale nelle scuole di ogni ordine e grado è da rilevare che il primo approccio tra operatori della Polizia Municipale scuole materne, tendente alla realizzazione di detto obiettivo può considerarsi positivo, anche se in futuro maggiore e più frequenti contatti potranno portare ad un miglioramento dell'intervento.  
Si coglie l'occasione per porgere distinte saluti.

Miracola, 24 marzo 1995

L'Istruttore alla P.M.



### (CONVERSAZIONE)

#### LA STRADA: CONOSCIAMOLA

INS. : COSA E' LA STRADA?

BAM. : Dove ci passano le macchine.  
BAM. : Dove camminiamo.  
BAM. : Dove andiamo in bicicletta.  
BAM. : Dove passano le moto.

INS. : COME E' FATTA LA STRADA?

BAM. : Di cemento.  
BAM. : Catrame e sassi.

INS. : COSA SUCCIDE SULLA STRADA?

BAM. : Se qualcuno va in mezzo alla strada e arriva una macchina forte lo schiaccia; se uno passa con le luci alte abbaglia quello con le luci basse.  
BAM. : A volte se la strada si rompe nessuno puo' andare a lavorare.

INS. : PERCHE' SUCCIDE UN INCIDENTE?

BAM. : Perchè si va forte.  
BAM. : Anche se uno frena di colpo.

INS. : PERCHE' CI SONO I CARTELLI STRADALI?

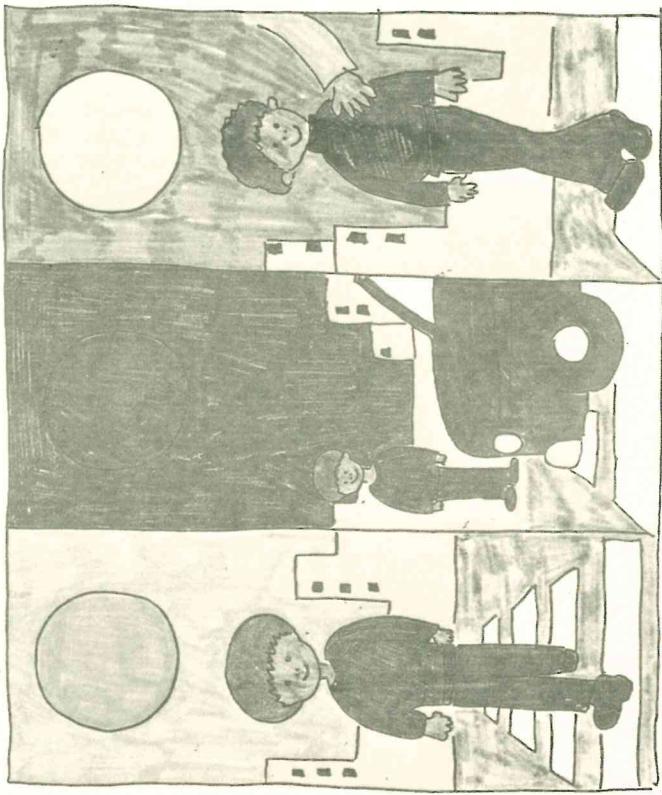
BAM. : Perchè ci sono posti dove non si puo' andare.  
BAM. : Segnano cosa c'è li vicino.  
BAM. : Per sapere dove si puo' parcheggiare.

INS. : SE NON CI FOSSERO I SEMAFORI COSA SUCCEDEREBBE?

BAM. : Andremmo tutti a sbattere dove ci sono le altre macchine.  
BAM. : Non si capisce che sono degli incroci.  
BAM. : Una volta i semafori non c'erano perchè non c'erano le macchine.  
BAM. : Non ci si capisce niente.

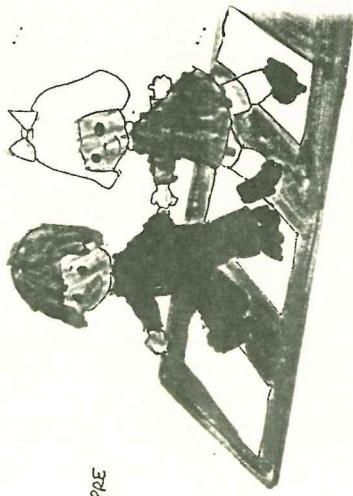
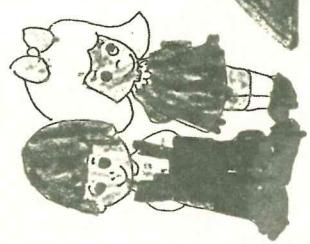
( 5 ANNI )

IMPARO AD ATTRaversare  
LA STRADA

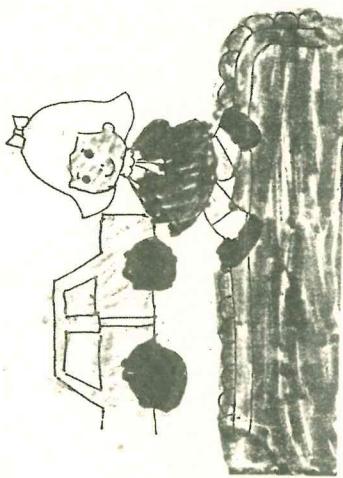


Pedoni sulla strada devono:

GUARDARE PRIMA  
DI ATTRAVERSARE  
LA STRADA



ATTRAVERSARE SEMPRE  
SULLE STRISCE  
PEDONALI



CAMMINARE  
SUL MARCIAPIEDE

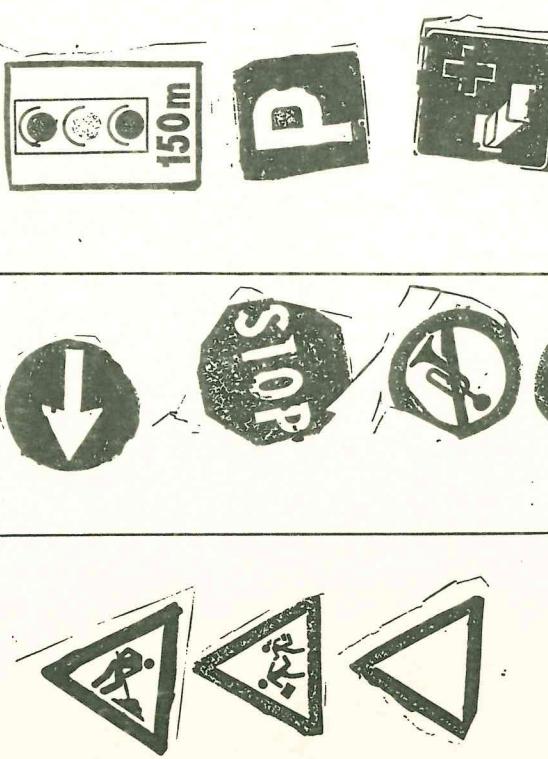
9-2-1885

MICHAEL

3 ANNI

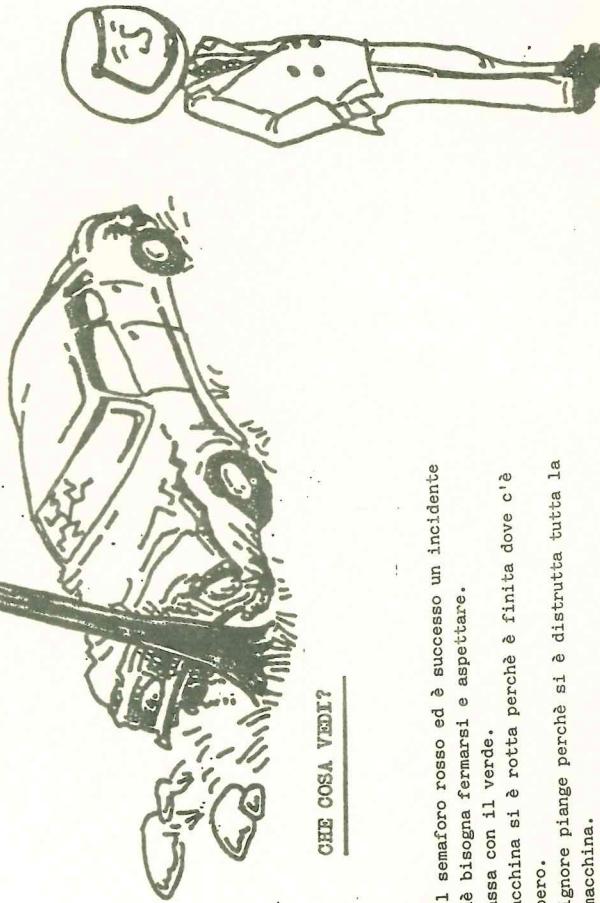
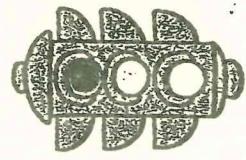
## CONOSCiamo i segnali stradali

CARTELLI TRANGOLARI, CARTELLI CIRCOLARI, QUADRANGOLARI,  
 △ PEDIPOLO ○ OBBLIGO DI VETTORE  
 CARTELLI QUADRANGOLARI INDICATORI



SEZIONE BAMBINI 3 / 4

ABBIAMO VISTO QUESTE FOTO E PENSIAMO  
 CHE.....

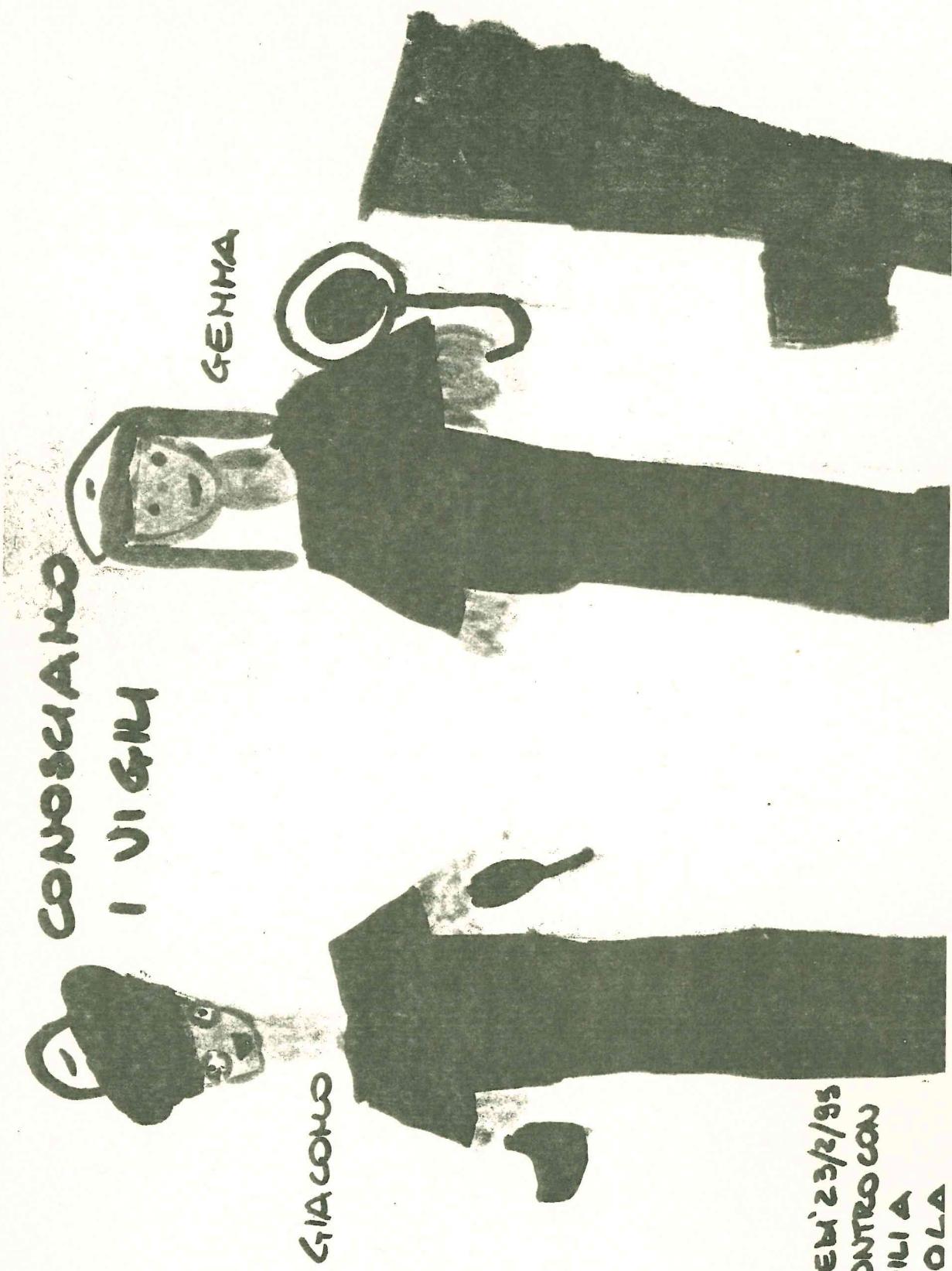


CHE COSA VEDI?

C'è il semaforo rosso ed è successo un incidente perché bisogna fermarsi e aspettare.  
 Si passa con il verde.  
 La macchina si è rotta perché è finita dove c'è l'albero.  
 Il signore piange perché si è distrutta tutta la sua macchina.

FEDERICA R. ANNI 3

CAFFÈ RISATA - 1-2-28  
 4 ANNI



conosciuto  
i vieni

GENNA

CIA CONO

giovedì 23/2/95  
INCONTRO CON  
UNIGLI A  
SEOLA

# PERICOLI A CUI INCORRE CHI È DISTRATTO SULLA STRADA

## STORIA INVENTATA DA TUTTI I BIMBI DELLA SESTIONE

C'era una volta un bimbo di nome Francesco, ha 6 anni, vive di casa per fare una passeggiata, a piedi va in un giorno di giorno a Bagnotonda.

Qd'innova le strada sulle pedonali, cammina poi nel mercopiede e mentre attraversava sulle un'altra strada è dimenticato a guardare solo da una parte.

Arriva una dall'altra parte, che minchia a Francesco va sotto la macchina e mi ferisce un braccio.

Arriva e lo ricomponga all'ospedale (c'è il cartello che dice che c'è l'ospedale) dove gli fanno il gesso.

All'ospedale gli chiedono di cosa è necessario e le colpa è del bambino che non ha guardato a Atmunda.

Francesco ha incontrato due divieti di attraverso nella strada Vieus a Borgostuor dove niente può passare.

All'ospedale lo hanno mandato a casa dove c'è la macchina e il papà che gli diceva di non farci attenzione.

**TITOLO : FRANCESCO BIMBO DISTRASSO**



## CONVERSAZIONE DI GRUPPO

I vigili sono venuti a scuola e ci hanno fatto vedere la pistola perché il vigile si difende; il fischietto per dirigere il traffico; la paletta per fermare la macchina.  
Abbiamo visto la radio che Giacomo usa per parlare con gli altri vigili e anche noi li abbiamo salutati.  
Hanno il cappello che assomiglia a quello del marinaio; i suoi vestiti sono blu e la cintura bianca.

I vigili aiutano i bambini ad attraversare la strada, fanno la multa a chi mette la macchina in un parcheggio sbagliato.  
I vigili hanno portato a scuola un semaforo elettrico e abbiamo fatto un gioco. Abbiamo fatto due treni e quando il semaforo era verde passavano i bimbi con davanti Giacomo; quando era rosso noi stavamo fermi e passavano i bimbi con davanti Gemma.

( 5 ANNI )



"Fiorino australi con le fronde rosse nella  
 Gomifera. Ci sono molti esemplari da trovare  
 qui vicino. Ma perché molte di  
 esse dicono. Mi hanno detto che  
 fiorino australi sono le piante rosse  
 fiorito, così è la nostra pianta di  
 gomifera. E' soprattutto quella che  
 cresce sull'acqua. E' stata trovata  
 anche qui vicino. Ora è stata  
 fiorita. Sono state fatte  
 fotografie e sono state fatte  
 fotografie anche di quelle  
 che sono qui vicino. E' stata  
 fiorita. Sono state fatte  
 fotografie anche di quelle  
 che sono qui vicino. E' stata  
 fiorita. Sono state fatte

---

### CATENA

---

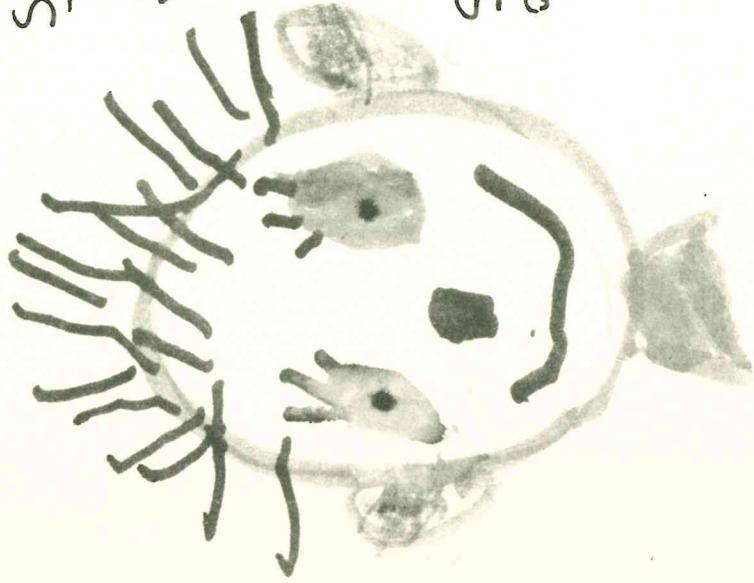
URBANI DI MIRANDOLA 31.3.95

VISTÀ ALTA STAZIONE DEI VIEI

## SEZIONE 3 ANNI

SC. MAT. STATALE  
V. GRAMSCI

Sono Felice  
quando . . . .



GIOCO BENE CON GLI  
AMICI . . .  
CONDIVIDO I GIOCHI . . .  
SONO UBBIIDIENTE  
CON LE MAESTRE .



GLI AMICI NON  
GIOCANO CON ME . . .  
LI TIAGO . . . NON FACCIO A  
MODO E NON ASCOLTO  
LE MAESTRE . . .

SONO IRISI  
QUANDO . . . .



L'AMICIZIA E' IMPORTANTE!

A 3 ANNI . . .  
VENIAMO A SCUOLA  
PER GIOCARE  
IMPARARE  
CRESCERE DENE INSIEME.

BELLO...

SEZIONE 5 ANNI,  
INSIEME E

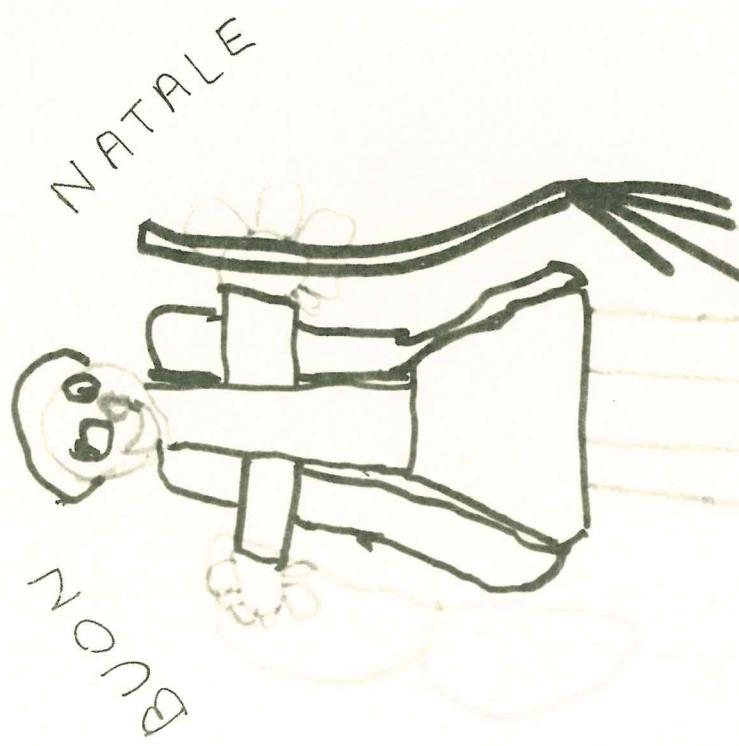
... TOCCANTE

PER SEZIONI  
PARALLELE

PROGETTI REALIZZATI:

CON LA COLLABORAZIONE  
DEI GENITORI

FESTA DELLA



CAPPUCETTO BLU

LA SIGNORA DEL 6 GENNAIO

E FACCIA MO IL PRESEPE

DIVERTENTE . . . INSIEME È . . . EMOZIONANTE

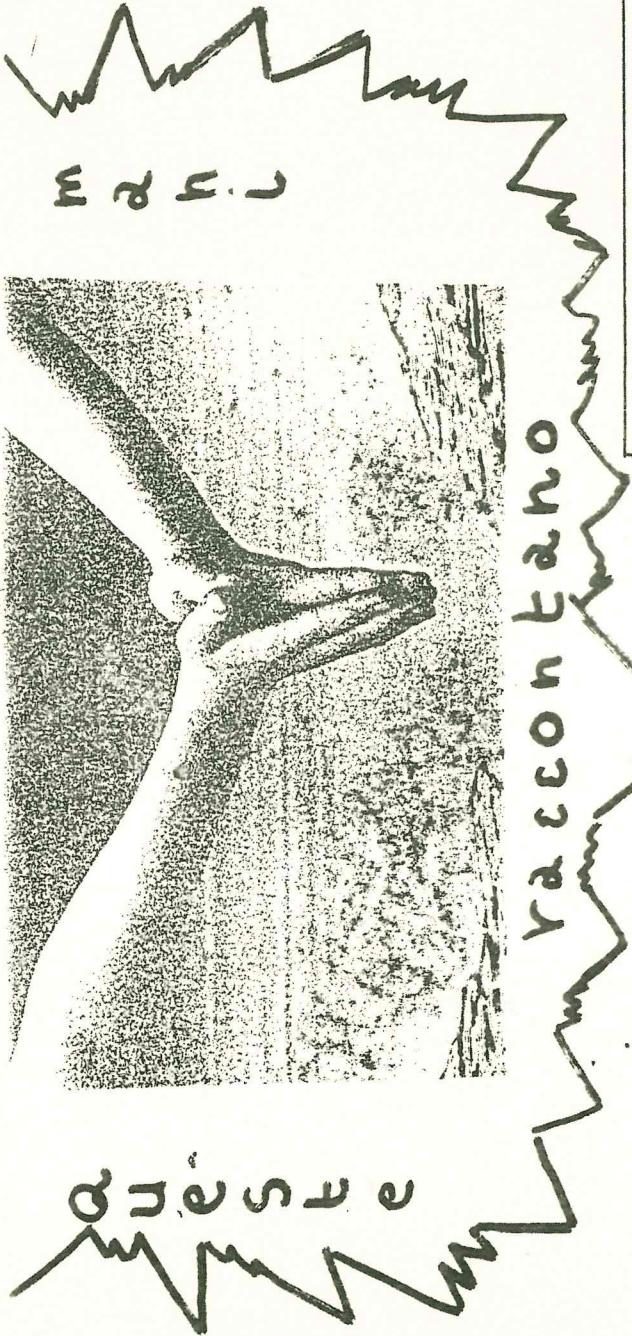
PROGETTI REALIZZATI:  
DAI GENITORI  
IN INTERSEZIONE

GARDALAND

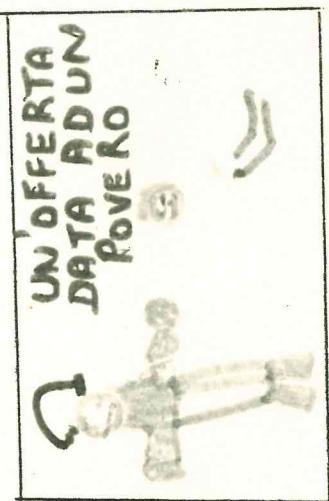
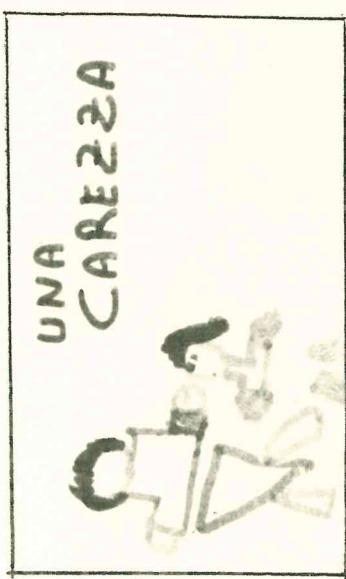
A CHI CI LASCIA



BUONA FORTUNA  
LABORATORIO MUSICALE DI  
STEFANIA CHIOZZINI



SEZIONE ANNI 5



MIE PIACCIO  
LAVORARE  
CON LA FARINA  
NA UOVA  
ELEVO

VENGO A SCUOLA PER.....

HO FATTO LA  
TORTA DA  
SOLO... MA UN PEG  
ZETT INO DOPPO RUTTL  
INSIEME LASCIAMO COTTA /  
EPA... BUONISSIMA

SEZIONE ANNI 5

MI PIACE  
MOLTO  
SPACCARE  
LE UOVA

E' BELLO  
LAVORARE  
RE CON  
AMICI GLI  
E IMMAGINARE  
LE PASTE

- COMUNICARE
- SOCIALIZZARE
- COLLABORARE
- CREARE
- ESSERE AUTONOMI

## **SCUOLA MATERNA STATALE DI CIVIDALE / VIA TOTI**

### **VISITA ALLA MOSTRA «GATTI STREGHE E MARGHERITE»**

All'inizio del mese di febbraio i bambini delle tre sezioni della Scuola, accompagnati dalle loro insegnanti, si sono recati presso il Centro Culturale Polivalente per visitare la mostra "Gatti streghe e margherite", dedicata a Nicoletta Costa. Tale mostra ha rappresentato per i bambini, per i docenti e per i genitori dei bambini che l'hanno visitata, sollecitati dai bambini stessi, una preziosa opportunità per conoscere l'opera di Nicoletta Costa, illustratrice di sicuro gusto, dalla linea elegante decorativa, dai colori monocromi e caldi, vera e propria narratrice "magica" e pedagogicamente agguerrita nello stesso tempo. La mostra è stata, però, anche un'occasione importante per creare un rapporto di familiarità tra i bambini e l'ambiente "biblioteca", che vi è proposto come spazio di socializzazione e di acculturazione attraverso l'utilizzo di linguaggi multimediali di vario tipo.

I bambini hanno potuto ammirare e leggere le immagini di molte tavole a colori, sfogliare e "leggere" i numerosi libri da cui erano state tratte, assistere alla proiezione di una videocassetta che riproduceva alcuni dei libri illustrati dall'autrice, vivere intensamente le suggestioni offerte dalla "stanza dei Babau", nella quale convivevano, in sidente sintonia, immagini, atmosfere suggestive crea-

te dalla lampada di Wood e musiche di sotto fondo appropriate. I bambini, inoltre, hanno potuto assistere, in un laboratorio creato per l'occasione, ad una drammatizzazione, svolta con l'ausilio di burattini, di un'opera di Nicoletta Costa, che, poi, è stata rappresentata a livello grafico-pittorico-manipolativo su cartelloni che i bambini hanno portato con loro al momento del ritorno a scuola. Nelle tre sezioni, in occasione della mostra e successivamente per sviluppare in modo adeguato le tematiche che avevano maggiormente colpito i bambini, è stato predisposto un progetto didattico, i cui obiettivi sono stati il raggiungimento delle capacità di ascoltare, comprendere, memorizzare, riselaborare a livello verbale, mimico-drammatico e grafico-pittorico alcune opere di Nicoletta Costa.

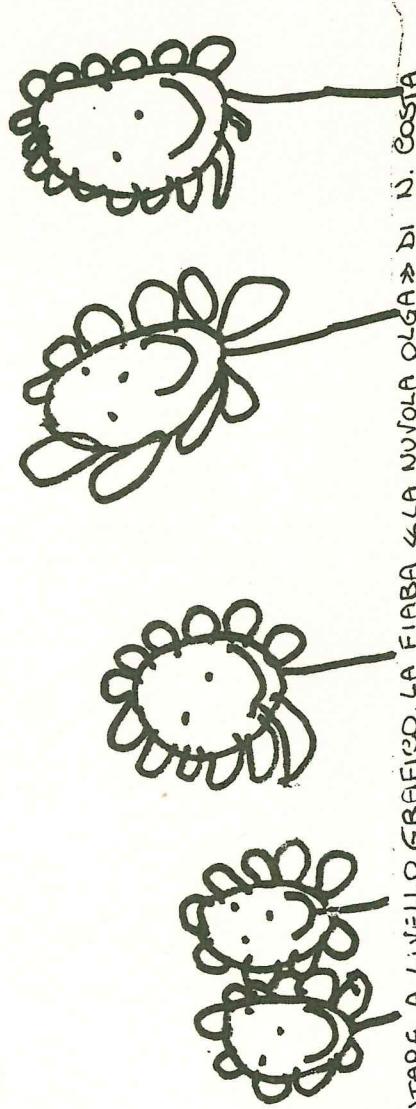
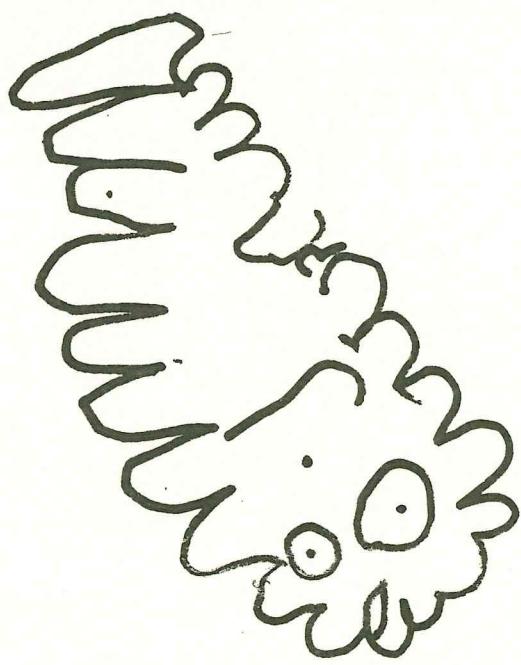
Nelle pagine seguenti sono pronostici alcuni esempi delle attività svolte, utilizzando i libri sotto indicati:

"La nuvola Olga" Prime pagine Emme Edizioni  
"Teodora e Draghetto" Le Letture E.ELLE  
"Il sole e il girasole" Le letture E.ELLE

"La principessa dispettosa" Le letture E.ELLE

ATTIVITÀ: RAPPRESENTAZIONE GRAFICA DE «LA NUOVA OLGA»

1<sup>a</sup> SESSIONE DI VIA TOTI



OBBIETTIVO: CAPACITÀ DI RAPPRESENTARE, A LIVELLO GRAFICO, LA FIABA «LA NUOVA OLGA» DI N. COSTA

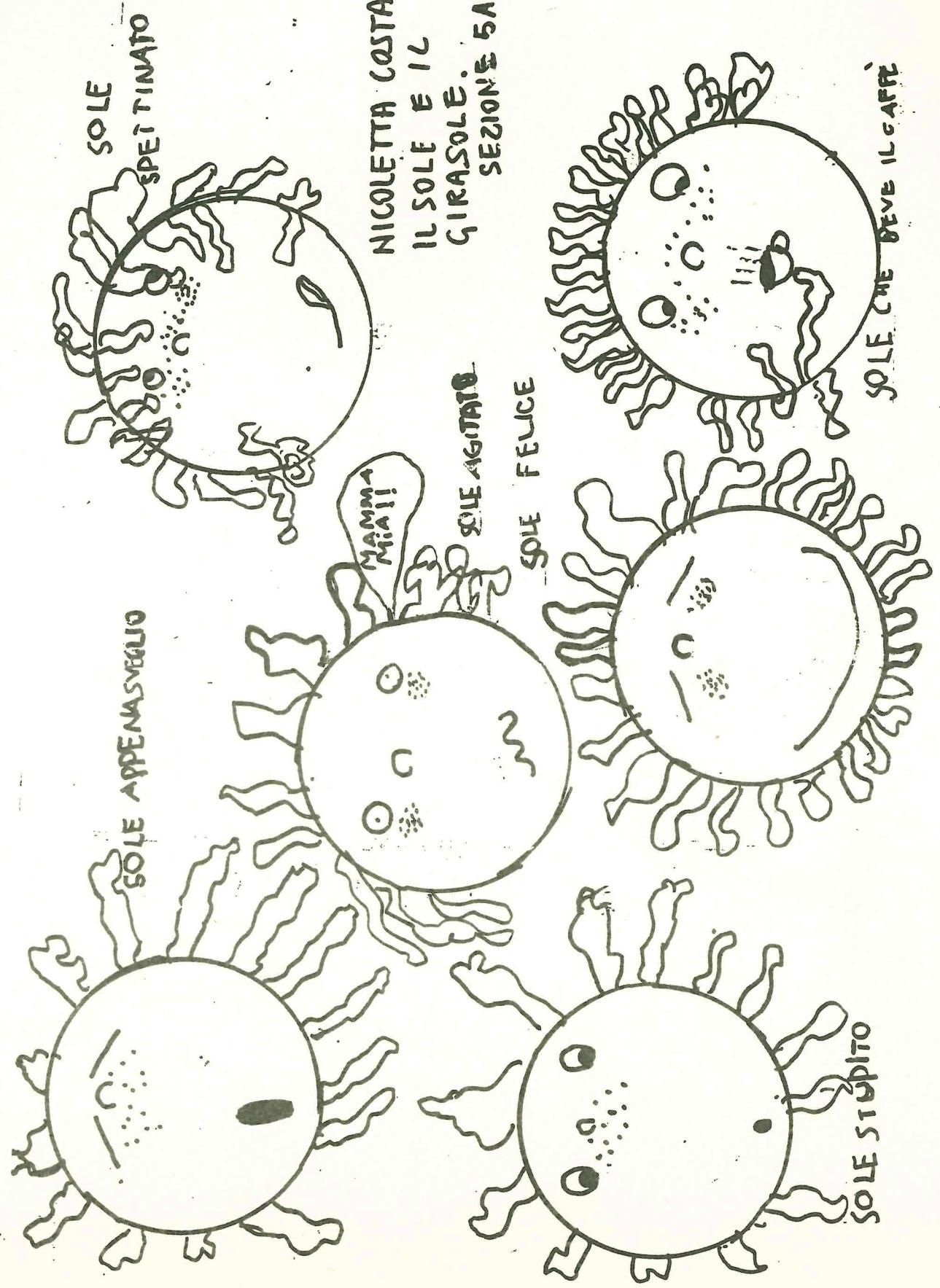
**ATTIVITÀ: RAPPRESENTAZIONE GRAFICA DELLA PRIMA SEQUENZA MAGICA DELLA FIABA <TEODORA E DRAGHETTO>**



**2<sup>a</sup> SEZIONE DI VIA TOTI**

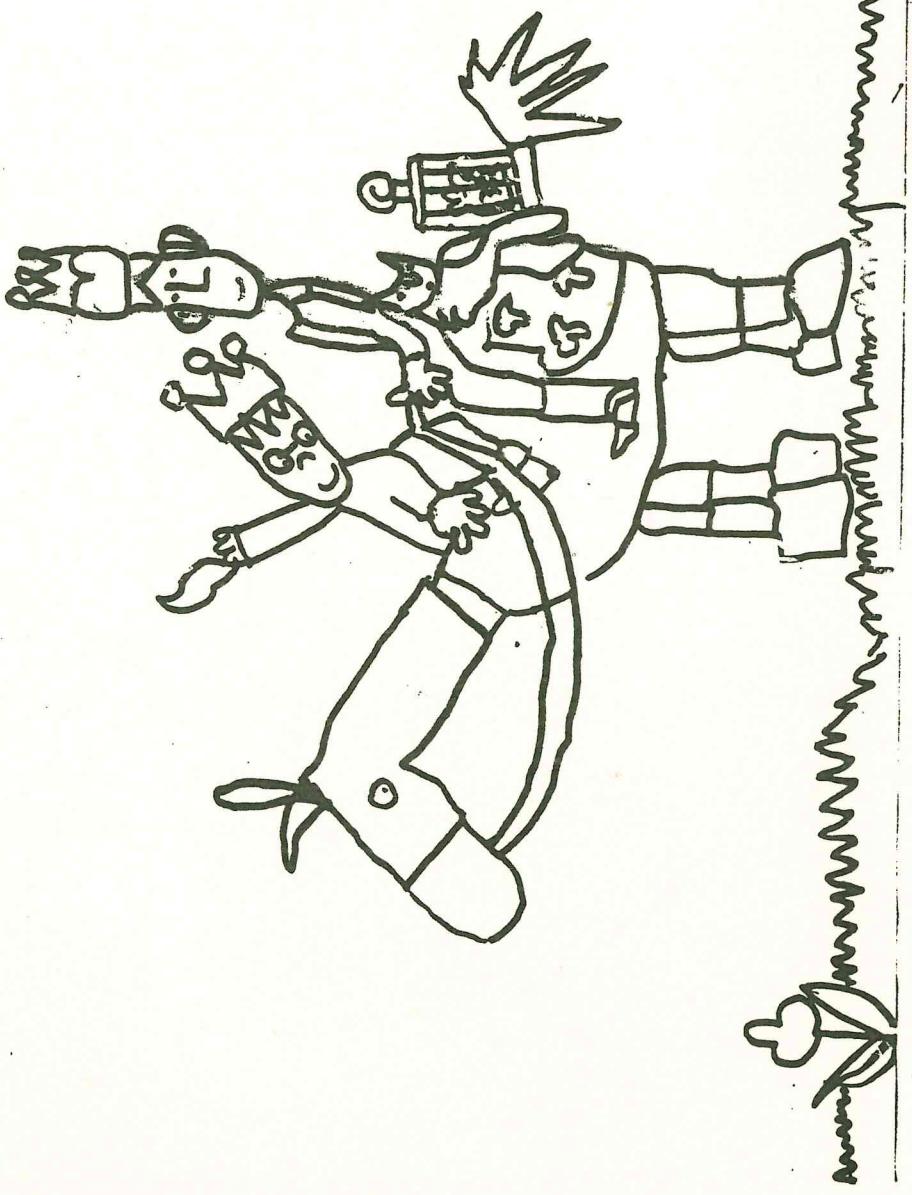
**OBETTIVO: CAPACITA' DI RAPPRESENTARE, A LIVELLO GRAFICO, LA FIABA <TEODORA E DRAGHETTO> DI N. COSTA**





SERIENE: 5 ANNI

# NICOLETTA-COSTA. LA PRINCIPESSA-DISPETTOSA



SCUOLA MATERNA STATALE DI S. GIACOMO RONCOLE

"MOMENTI ALLEGRI TRASCORSI INSIEME"

E' il 3° anno che mio figlio frequenta la scuola materna di S. Giacomo Roncole, come genitore, ho trovato molti e piacevoli momenti di coinvolgimento e partecipazione.

Diversificate sono le occasioni:

-il clima sereno e comunicativo del rapporto quotidiano,

-il piacere di essere coinvolti per lavori pratici o progetti per la scuola

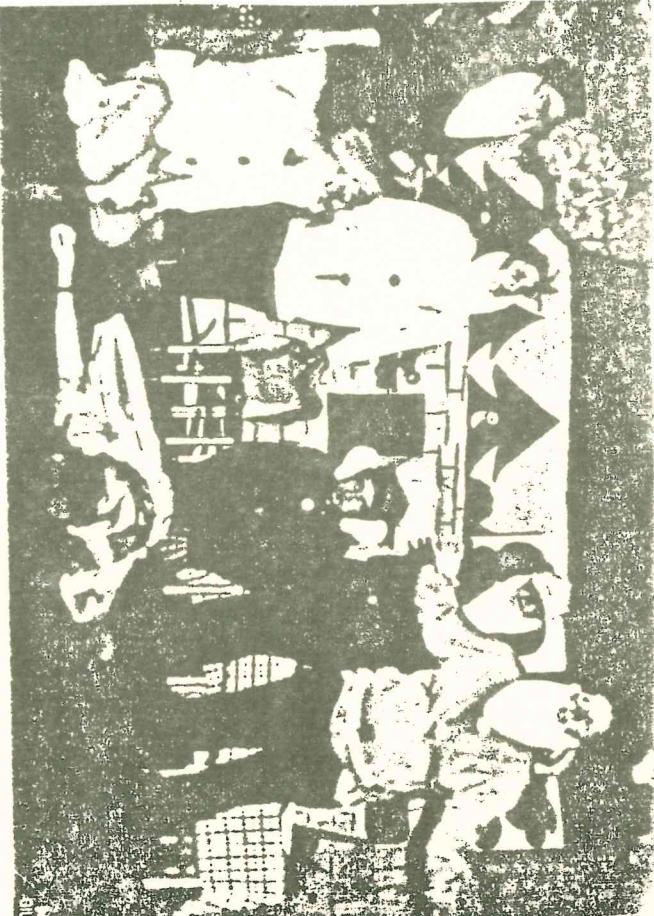
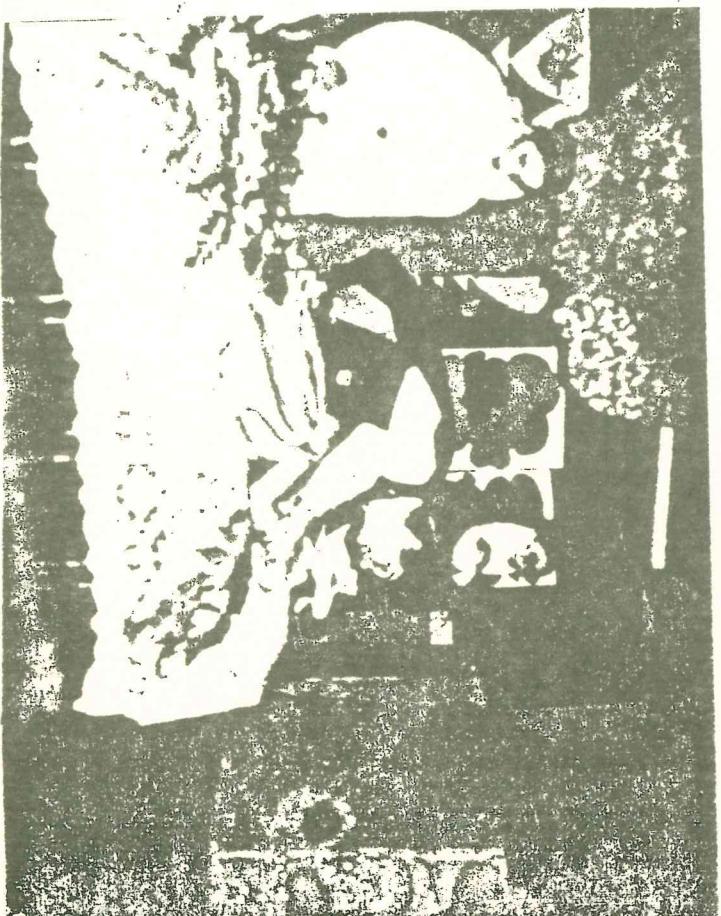
-la raccolta documentata delle esperienze pedagogico / didattiche di ogni bimbo, che oltre ad arricchire il nostro ruolo di genitori a casa, è una memoria preziosa per i nostri figli.

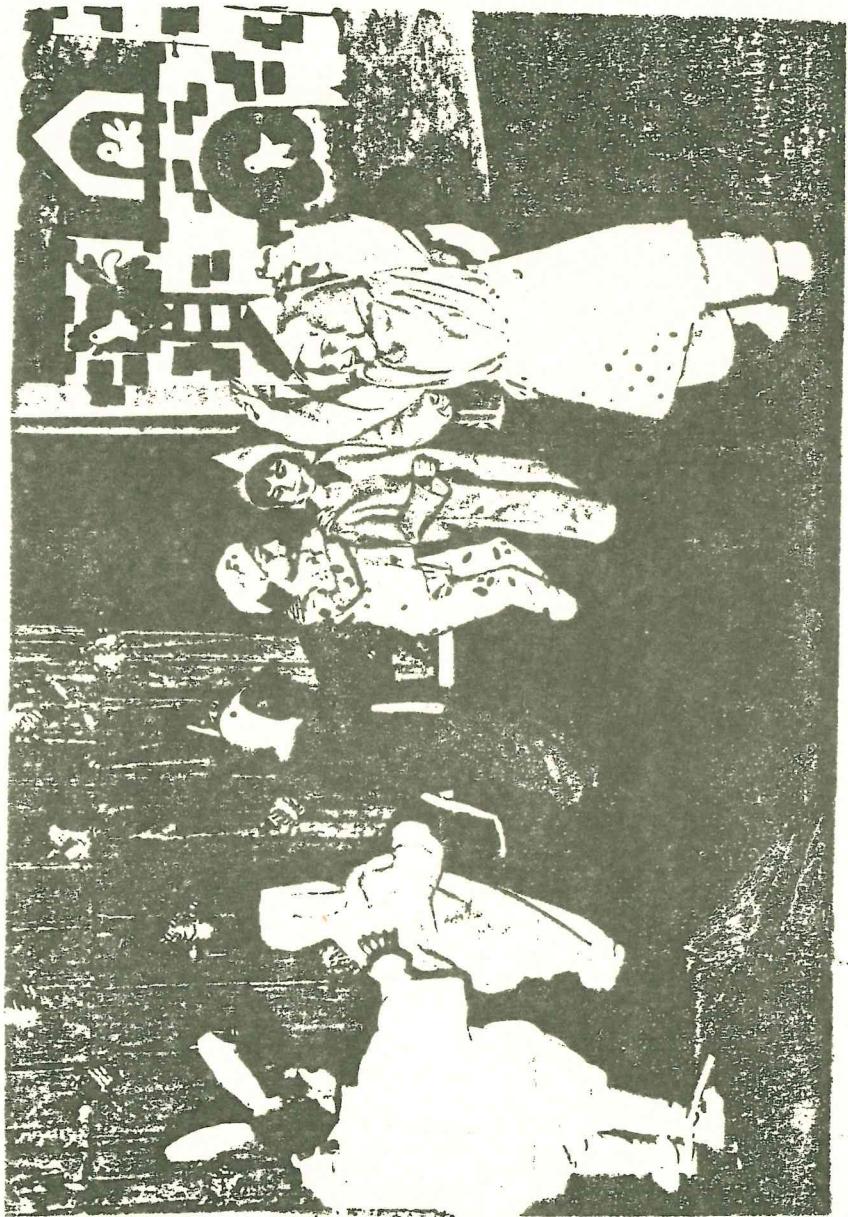
-I momenti di incontro informativi e conviviali quali le feste.

In particolare vorrei sottolineare la festa di fine anno, in cui siamo noi genitori protagonisti ed attori.

E' una opportunità, che ritengo molto valida poichè viene lasciato lo spazio, a noi genitori di esprimersi organizzandoci in gruppo, assaporando nei diversi ruoli rappresentati, il divertimento, l'aiuto reciproco, l'affiatamento. Tutto questo contribuisce a farci sentire, quanto l'apporto dei genitori, sia per la scuola un valore importante di continuità.

una mamma - Ada -





Per concludere l'anno scolastico con simpatia e allegria viene organizzata dal personale della scuola con la collaborazione dei genitori una festa che si conclude con una "Pizzerata" in compagnia.

La festa viene rallegrata da una recita in cui noi genitori siamo i protagonisti.

Viene rappresentata una favola in chiave musicale, nella quale noi genitori balliamo, cantiamo, recitiamo.....

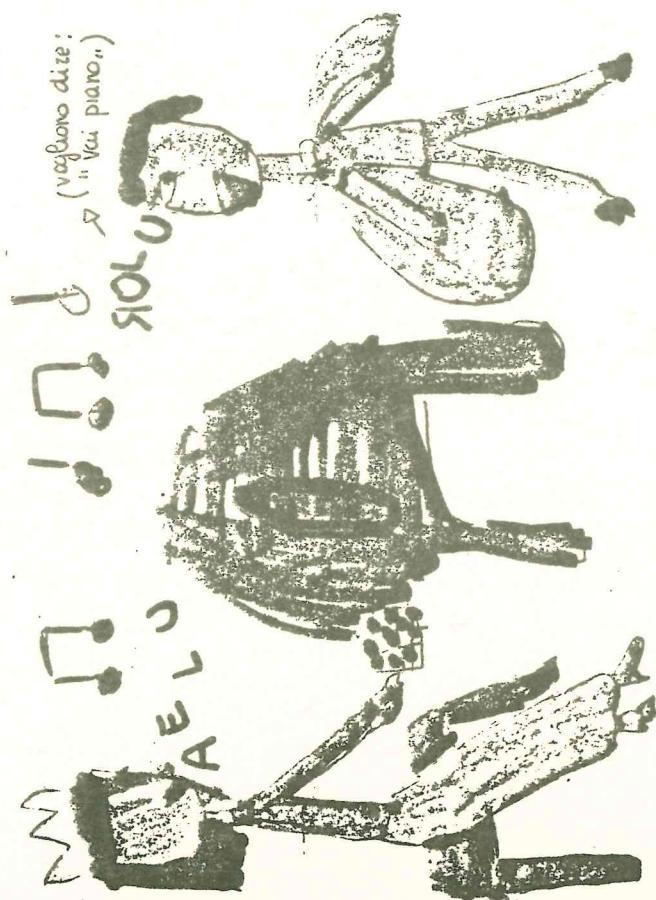
sotto la guida delle insegnanti della scuola materna.

A mio parere è stata una esperienza bellissima grazie alla quale oltre a divertirmi tantissimo, ho avuto l'opportunità di instaurare rapporti di amicizia sia con le insegnanti che con gli altri genitori.

Auguro ai genitori nuovi di vivere una esperienza bellissima come l'ho vissuta io in questi tre anni di scuola materna.

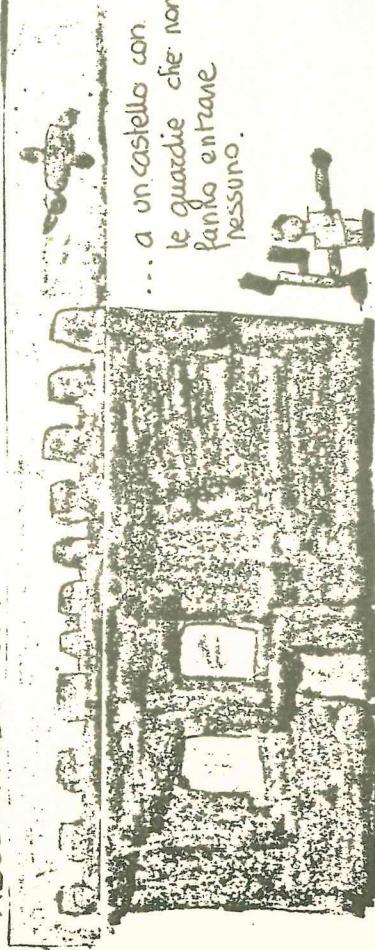
# Scuola Materna di S. Giacomo Roncone A UN VIAGGIO NEL MONDO MUSICALE ATTRVERSO GLI AUTORI PIÙ FAMOSI //

## DOMENICO SCARLATTI



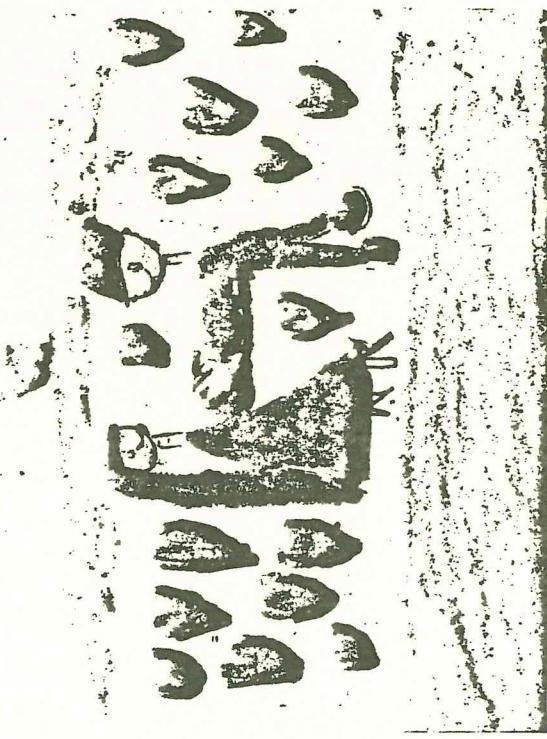
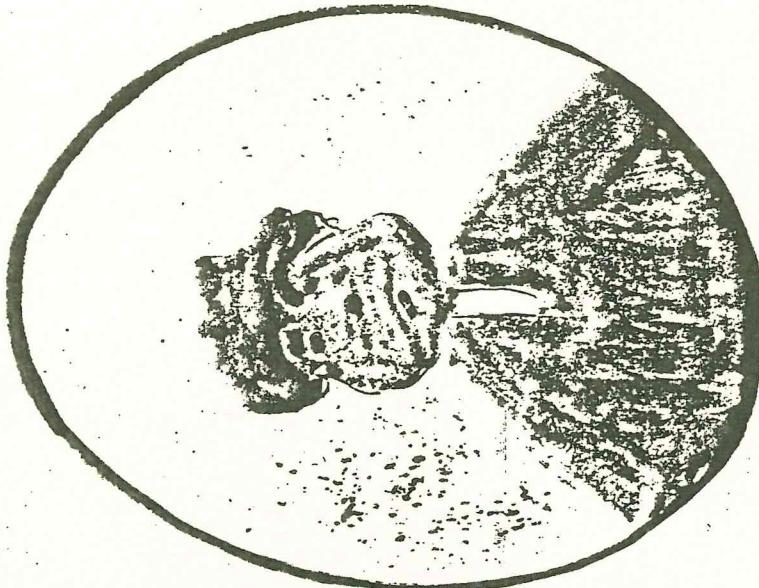
Era un bimbo di nome Domenico che abitava a Napoli: insieme al suo papà, a Napoli suonava una specie di pianoforte che si chiamava "clavicembalo" e gli aveva insegnato a suonarlo il suo papà Alessandro. Quando diventò grande voleva andare in Spagna dalla principessa Barbara di Castiglia e partì con la nave, ma incontrò una nave pirata che voleva rubare i tesori. Ma c'era la nebbia e così i pirati non vedono niente e così Domenico arriva in Spagna. Scende dalla nave, compagno un cavallino e poi parte. Quando incontra il castello non può entrare perché c'è l'isqua del fosso, allora le guardie gli tirano giù il ponte levatoio e lui entra. Quando entra le guardie avevano i vestiti di ferro e portano Domenico dalla bellissima e stupenda principessa, cui come gentilissimo uomo si inginocchia davanti alle principessa e gli dice: "Grazie bellissima principessa!" lei gli dice: "Grazie!". Così Domenico insegnava alla principessa a suonare il clavicembalo e la principessa insegnava a Domenico lo spagnolo.

LA MUSICA È UNA FONTE INESAURIBILE DI EMOZIONI E SENSAZIONI ...  
ASCOLTANDO LA MUSICA DI D. SCARLATTI HO PENSATO A ...



LA MAMMA HA PENSATO A ... una passeggiata in campagna in una giornata di sole.  
IL PAPA' HA PENSATO A ... un ballo che si teneva nei palazzi della nobiltà per le feste del periodo rinascimentale.

# LUDWIG VAN BEETHOVEN ... e la sonata “AL CHIARO DI LUNA”

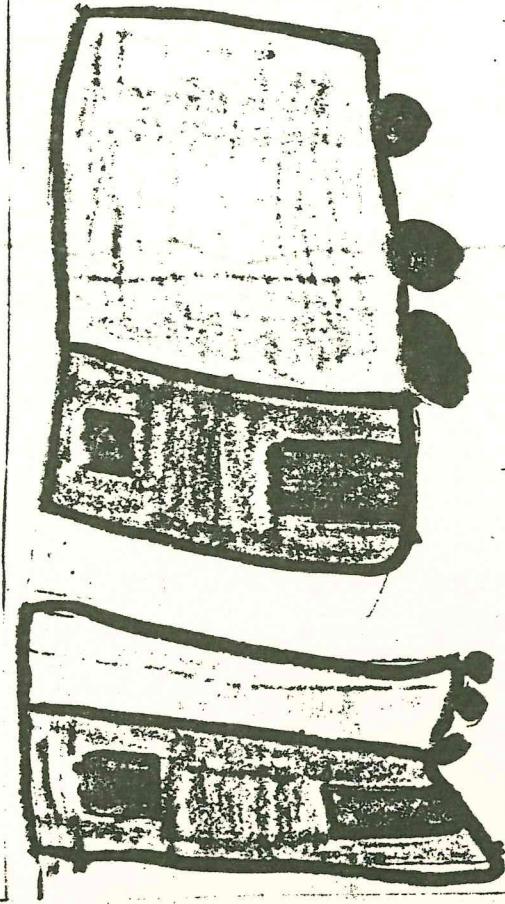


E' Beethoven che è nato in Germania e suonava il pianoforte, ma suonava veloce e cogitato ed aveva tutti i capelli diritti perché suonava in fretta. Un giorno Beethoven si accorse che piano piano stava diventando sordo e così cominciò a bere vino, acqua, liquori e acqua... e così si ubriacava. Poi si ammalò e morì.

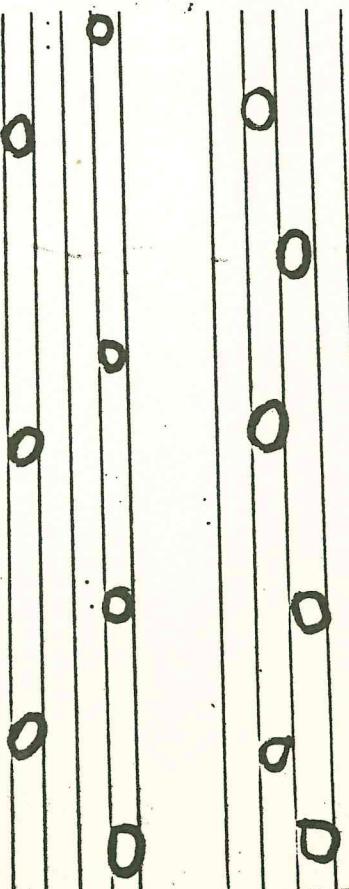
Beethoven si era innamorato della contessa Giulietta Guicciardi e per lei aveva scritto una musica in tre parti intitolata "Al Chiaro di luna". La contessa però lo aveva pagato con delle monete d'oro, perché Beethoven si faceva sempre pagare.

BEETHOVEN E LA MUSICA LENTA - ALLEGRETTO - VELOCE

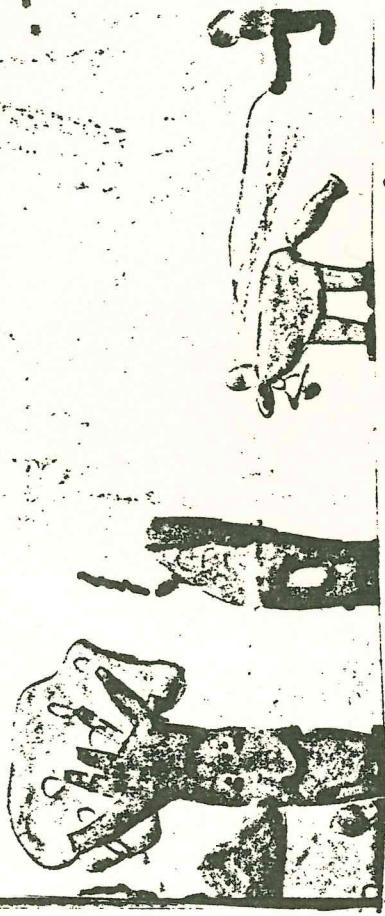
ASCOLTANDO IL 1° TEMPO LENTO DELLA SONATA "AL CHIARO DI LUNA", INVENTO UNA STORIA LENTA . . .



C'erano due camions che andavano LENTI perché avevano il mal di pancia e non sapevano come fene. Allora vanno dal dottore dei camions e dopo sono stati meglio perché gli ha dato una medicina da camions.  
INVENTO ORA UNA MUSICA LENTA CON NOTE DI 4/4 E LA SUONO CON LA TASTIERA

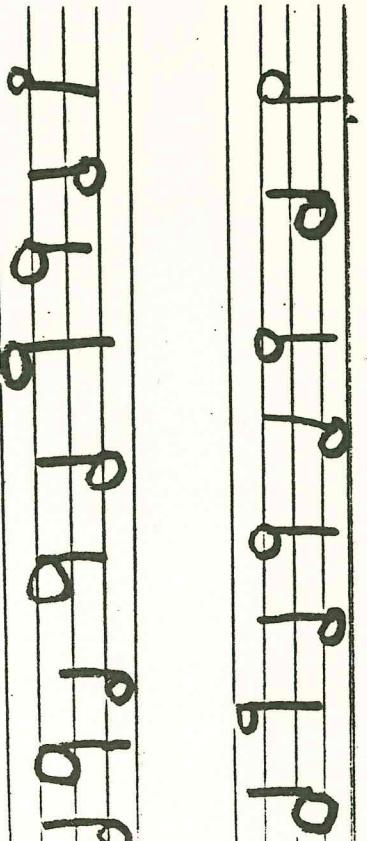


ASCOLTANDO IL 2° TEMPO INVENTO UNA STORIA ALLEGRETTA



C'era un cane di nome Roberto che andava velociño perché aveva freddo e aveva visto il camino e si infilò scaligane. Poi arrivò l'educatore che attennò ed andò a pranzo con il cane al caffuccio.

INVENTO ORA UNA MUSICA ALLEGRETTA CON NOTE DI 2/4 E LA SUONO CON I PIATTI

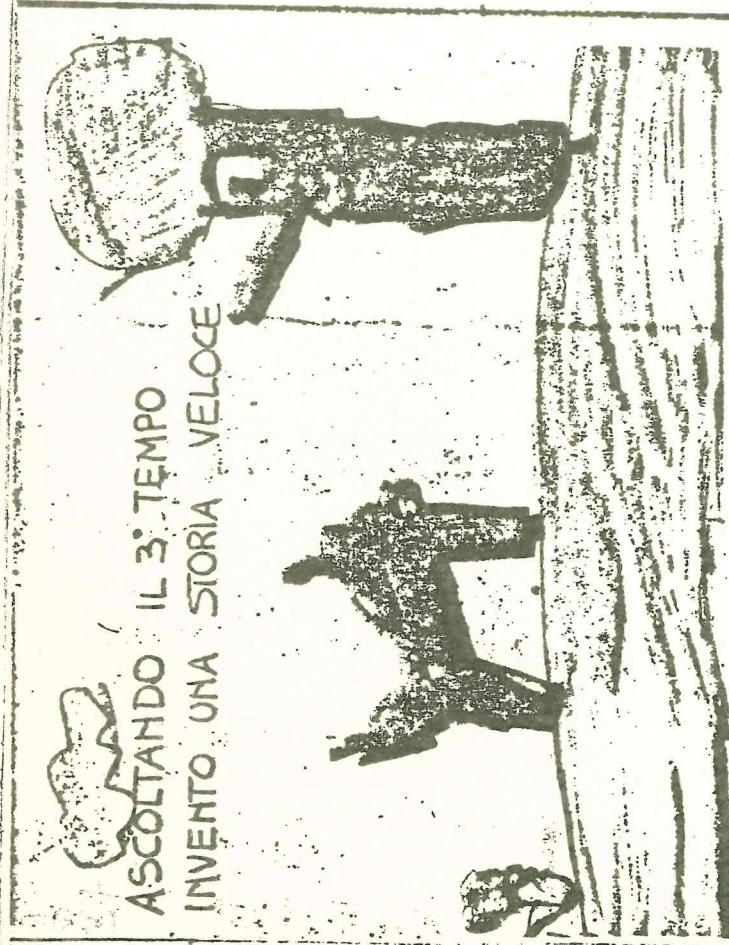


QUALE TEMPO È PIACIUTO DI PIÙ ALLA  
MAMMA?

A me è piaciuto molto il primo tempo perché è  
molto rilassante e tranquillo.

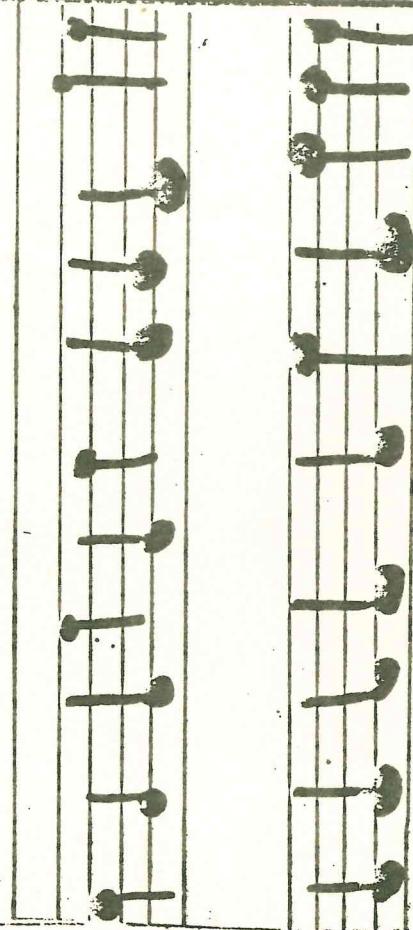
QUALE TEMPO È PIACIUTO DI PIÙ AL  
PAPA'?

A me è piaciuto molto il terzo tempo perché  
altreuna momenti di tensione musicale con momenti  
tranquilli e serei. Nel complesso però ho gradito  
molto tutta la sonata.



C'era una volta un gatto di nome "Fufi" ed era  
di colore nero e quando le persone "ge" animarci lo vedevano  
scappare via veloci, perché dicevano che portava sfortuna.

INVENTO ORA UNA MUSICA VELOCE CON NOTE  
DI 4/4 E LA ESEGUEO CON LE MARACAS



# **Scuola Matera St. "Collodi", S. Martino Spino**

PROGETTO DIDATTICO DI INTERSEZIONE

## **"I BURATTINI"**

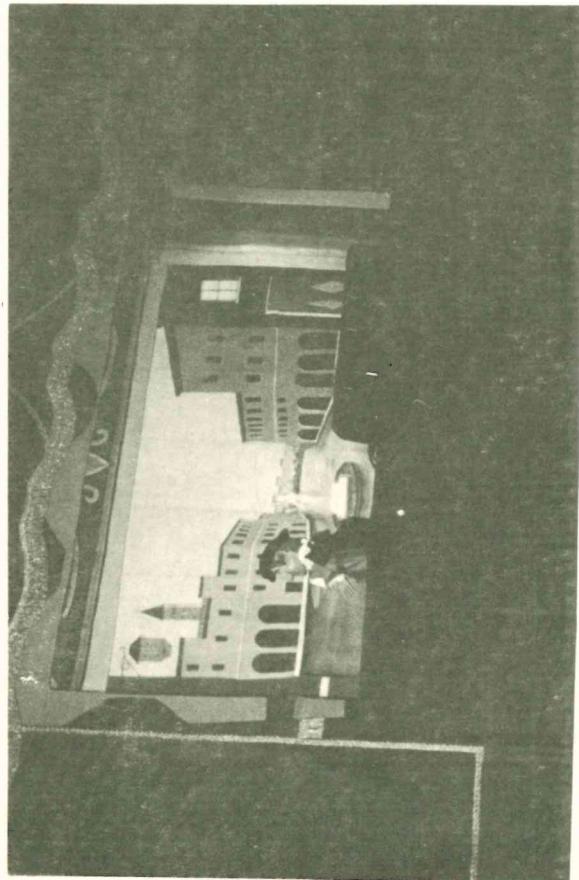
LA DRAAMATIZZAZIONE COME MEZZO DI COMUNICAZIONE

PERCORSO DIDATTICO FORMATO DA QUATTRO UNITÀ DIDATTICHE COLLEGATE FRA DI LORO CON L'OBETTIVO GENERALE DI FAVORIRE LA COMUNICAZIONE  
"SCUOLA - FAMIGLIA - TERRITORIO"



ESPERIENZA DIRETTA  
LO SPETTACOLO DEI  
BURATTINI A SCUOLA

"L'INCANTESIMO DI  
PIERINO"



OBIEKTIVI	ME TODOLOGIA	VERIFICA
- CONOSCERE LE MASCHERE AI LOCALI TRADIZIONALI	SPETTACOLO DEI BURATTINI	- SEQUENZA LOGICA TEMP. CON FOTO
- CONOSCERE FORME DIALETTALI DEL TERRITORIO		- RAPPRESENTAZIONE GRAFICA
- CONOSCERE LA DRAMMAZ- ZIONE ATTRAVERSO IL BURATTINO		- DISCUSSIONE
- COMPRENSIONE DEL TESTO NARRATO		- COSTRUZIONE DI UN TEATRINO INDIVIDUALE

I bambini durante lo spettacolo dei burattini

# Sandrone

## DOCUMÉNTARSI PER CONOSCERE HE GLIO LE MASCHERE MODENESE

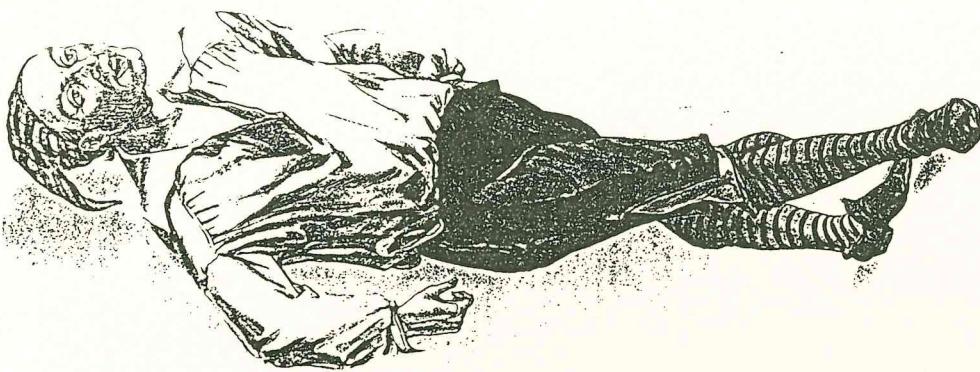
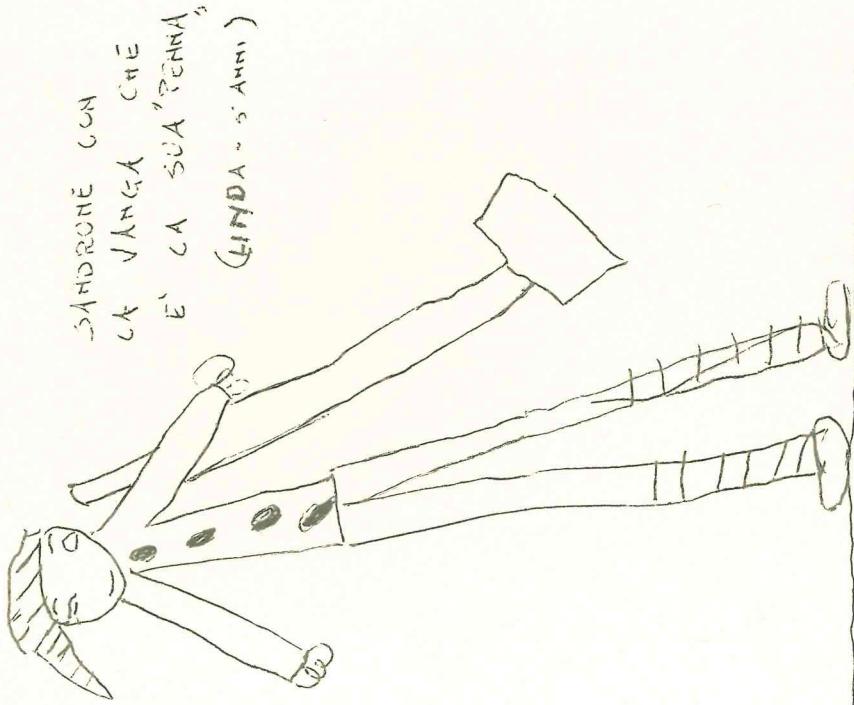
Sandrone è la simpatica maschera modenese ispirata al tipo del contadino grossolano e ignorante ma naturalmente astuto. Una pena trava glia però il suo animo: al contrario di altri personaggi che sono in perfetta sintonia con il loro stato sociale, Sandrone è tovo dal desiderio di apparire più istituto di quanto in realtà egli sia. Per questo si sforza di parlare in italiano invece che nel proprio dialetto dando vita a un linguaggio colmo di stereotipi e di parole senza senso. Se ne esce così in continuazione con tali spopotù e castigioni che è impossibile trattenere le risa. Sandrone è facilmente riconoscibile per il suo tipico costume composto da una grande giubba scura sotto la quale porta un giubbotto a pois e per l'immancabile berretto da notte a righe rosse e bianche.

Alcuni studiosi attribuiscono la creazione di questa maschera al burattinaio modenese Luigi Campogalliani vissuto a cavallo fra il Seicento e il Settecento anche se un antico almanacco edito a Reggio Emilia riporta notizia di un personaggio il cui nome corrisponderebbe a "Sandron Zigolla da Rivalta" facendo supporre una provenienza della maschera da quella città. Su questo argomento non è certo il caso di soffermarsi oltre, infatti le maschere non hanno mai un origine definita, facilmente identificabile, ma sono il frutto cumulativo di varie esperienze e molteplici tradizioni, spesso popolari e quindi difficilmente identificabili. Queste che, sopravvivendosi, le une alle altre, vengono infine a dare vita a un nuovo personaggio che in realtà non è che un'ennesima variazione di tipi e di caratteri basilari quali il vecchio giovane, il padrone serio, l'astuto-sciocco e via dicendo.

Sandrone fu in seguito perfezionato dal genitore del Campogalliani, Giulio Preti, che mise al suo fianco una moglie, Pulonia (Apollonia) e un figlio, Sanguignuel (Sognighiguel).

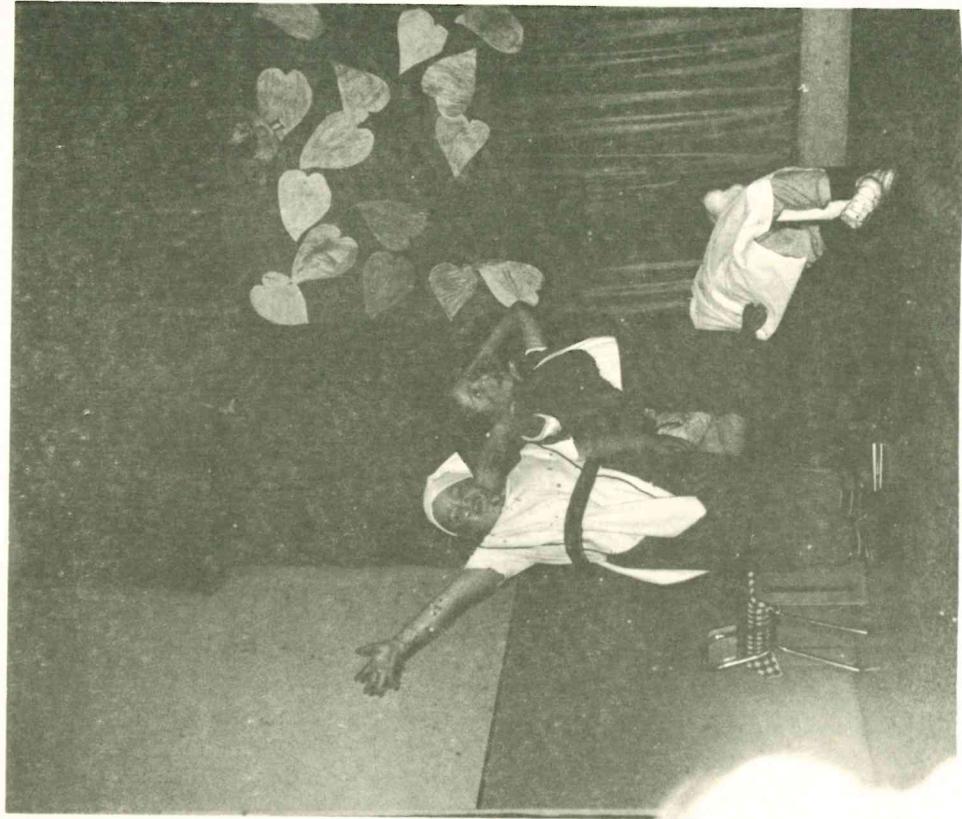
Sull'origine del Sandrone riferisce il Preti raccontando come il burattinaio Luigi Campogalliani «contratta amicizia con un orbo, cantante, suonatore e cantastorie ambulante, si pose a gitar il mondo con esso lui, lasciando in Carpi la Maria Filippelli lavoratrice in truccio, che il Campogalliani aveva sposato, credo nel 1795, quando tirava per stipendio lire due, dico due, la settimana.

Dopo alcuni anni di lavoro, l'orbetto disse a Luigi: "Campogalliani, dovresti mettere fra i vostri burattini mio padre Alessandro o Sandrino allora, v'assicuro, fareste ridere!" Luigi allora studiò il padre dell'orbo contadino, che volendo parlare parlava finita, anzi l'italiano, sbordellava spoppati madornali. Questo carattere comico gli piacque e lo pose sulle scene burattinesche col nome di "Sandrone" così facendo nascere la maschera Modenese che mi doveva rendere... devo dirlo? famoso».

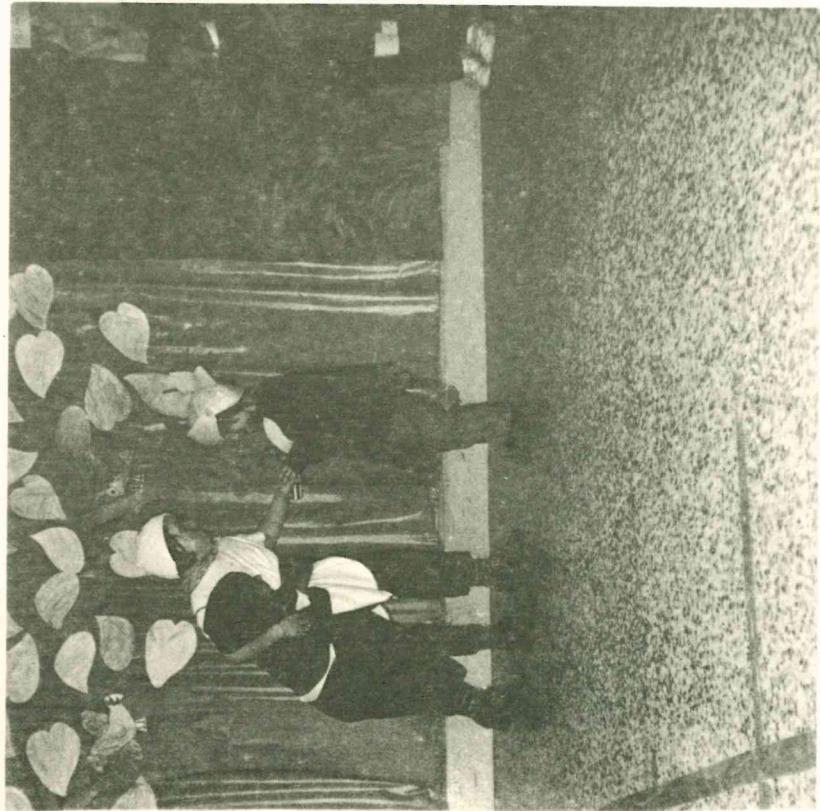


Sandrone

OGGETTI	LE MASCHERE MODENESE	VERIFICA
CONSIDERAMENTO DELLA CONOSCENZA DELLE MASCHERE MODENESE	USO DI TESTI SPECIFICI - USO DI GIORNALI VARIO	- RAPPRESENTAZIONE GRAFICA E PITTORECA - SECONDENTA COMICA
- ORIGINE - STORIA - INGEGNERIA - COSTUME	- CONVERSAZIONE CON IL CONTRIBUTO DEI NOMINI DEI NUOVI PRATICATI DA BIMBI E GIORNALE CON LA FAMIGLIA PAPALETTA	



"L'ACQUA DI VITA È NELLA CAVERNA...  
CHE PAURA!! C'È IL DRAGO...!!!"

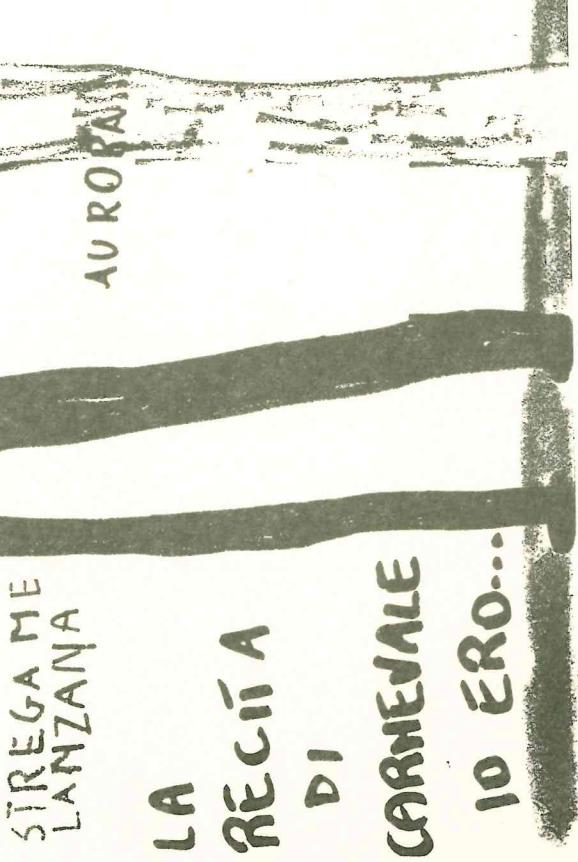
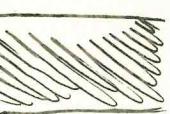
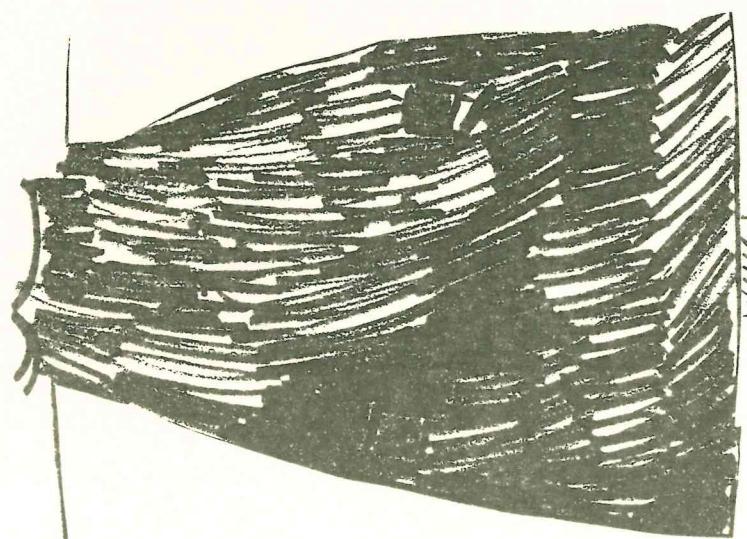
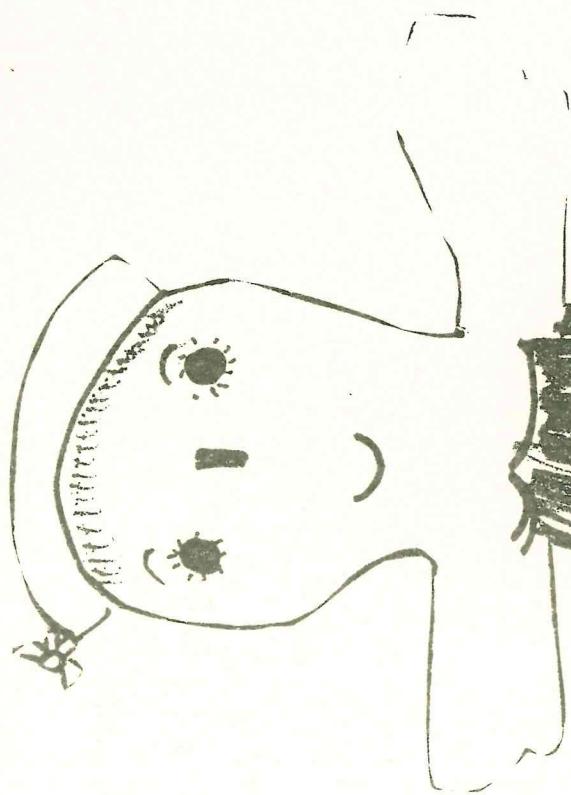


"SANDRONE È FAGOLINO SONO STATI BRAJI!  
HANNO TROVATO L'ACQUA DI VITA È PIERINO  
È GUARÍO!"

"LA DRAMMATIZZAZIONE: L'INCONTRIHO DI  
PIERINO,  
I BURATINI SIAHO NOI

LA DRAMMATIZZAZIONE	VERIFICA
OBIETTIVI	MÉTODOLOGIA
ACQUISIRE CAPACITÀ DI ESPRIMERSI CON CINQUAGNA VERBALI E NON, RIESEGUENDO I CONTENUTI PROPOSTI.	- RIADATTAMENTO DEL TESTO DA PARTE DEI BAMBINI - INTERPRETAZIONE DEI PERSONAGGI, RIFERITI A SCelta DEI COSTUMI PER UNO CARATTERIZZANTE COME SFONDO INTEGRAZIONE GRAFICA PITTORICA
CAPACITÀ DI IDENTIFICARSI IN UN PERSONAGGIO E IN SITUAZIONI DIVERSE	- CONSTRUTTIVAZIONE - GIOCCHI - SEQUENZA LOGICA FOTOGRAFICA - RIPRODUZIONE GRAFICA PITTORICA - USO CINQUAGNA DIALETTALE

LA BRAVATINA

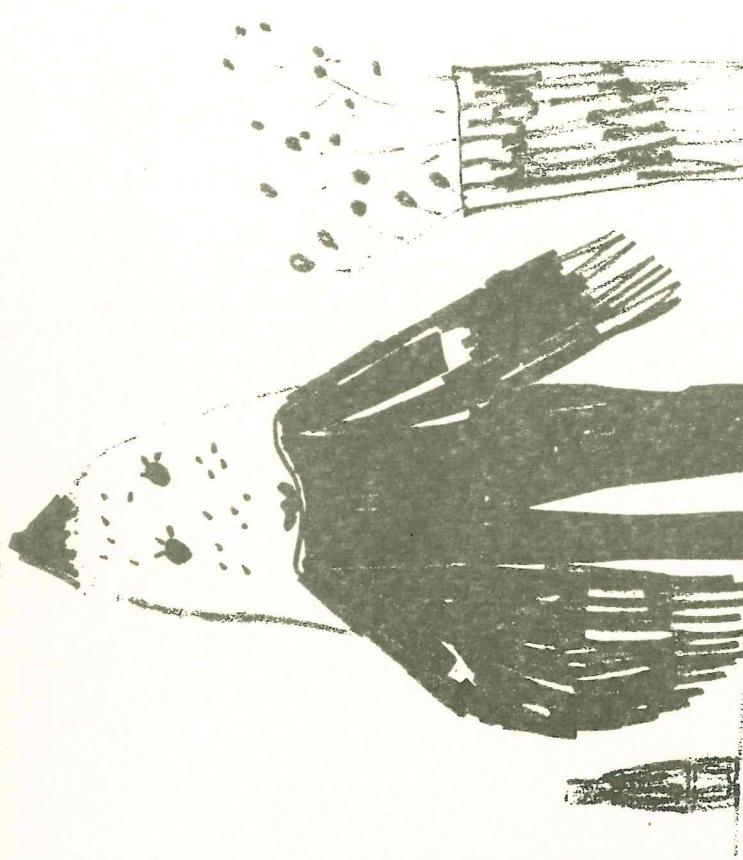


AUROPA

STREGA ME  
LANZANA

LA  
RECÍA  
DI

CARNEVALE  
IO ERO...



Al Politeama i piccoli della materna incontrano  
**LA FAMIGLIA PAVIRONICA**

*a cura delle insegnanti*

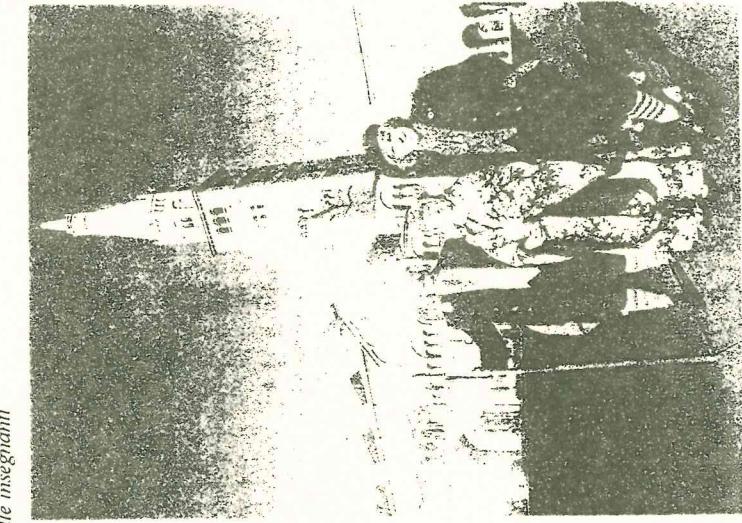
**L**e insegnanti e il personale della Scuola Materna C. Collodi di San Martino Spino stimolati dal profondo interesse nonché dall'entusiasmo dei bambini, dopo aver assistito allo spettacolo dei burattini (spettacolo offerto gentilmente dai genitori di una bambina) hanno promosso una serie di iniziative all'interno della scuola e al Teatro Politeama. Esse avevano l'intento di suscitare nei bambini l'interesse verso le tradizioni locali, tra le quali figurano il dialetto, la cucina (tagliatelle col ragù...) e le maschere locali. A scuola si è attuato un percorso le cui tappe si configuravano in questo modo:

- l'esperienza dei burattini
- la conoscenza delle maschere modenese
- la drammatizzazione a scuola
- l'incontro con i personaggi della famiglia Pavironica
- L'appuntamento con la famiglia Pavironica si è svolto presso il Teatro sabato 11 marzo 1995.
- L'incontro è stato positivo in quanto ha dato modo ai bambini di colmare le loro curiosità e di ascoltare gli sproloqui della famiglia Pavironica.
- L'iniziativa è stata calorosamente accolta da tutto il paese ed è stata un'occasione per stare insieme allegramente.
- Il Circolo Politeama ringrazia i bimbi della Scuola Materna di tale invito.

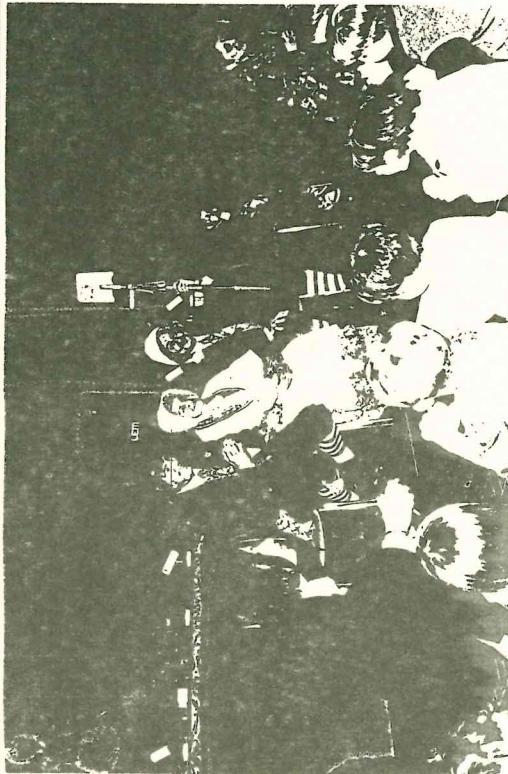
**DA L'U. SPO. CO.**

**TUTTO IL PAESE IN TEATRO:** "CONDIVIDERE LE ESPERIENZE - APPROFONDIRE LE CONOSCENZE CON I GENITORI, CON I NONNI E TUTTO IL PAESE - DIVERTIRSI - STAR BENE INSIEME !!"

IN	TEATRO	METODOLOGIA	VERIFICA
OBETTIVI			
- CONOSCERE IL CONVIVACCO - INCONTRO CON LA PAROLA PAUL, VERBALI E NON VERBALI E NON PRESTARE ATTENZIONE AL DISCORSO ALTRUI - ENUNCIATIONE DELLA CINTA NEL TEMPO	- INCONTRARSI SULLE IMPRESSIONI AVUTE AL GUARDO A UN'ENUNCIATIONE - DOMANDE DIRETTE E RISPOSTE	- INTERVISTA SULLE IMPRESSIONI AVUTE AL GUARDO A UN'ENUNCIATIONE - LA PRODUZIONE GRAFICA - SEQUENZA FOTOGRAFICA - CONVERSAZIONE CON IL CONVIVALE - BAMBINI + FAMIGLIA + PARENTI	- INTERVISTA SULLE IMPRESSIONI AVUTE AL GUARDO A UN'ENUNCIATIONE - JENIFICA BAHIBUO - PAROLA PAUL



Sandrone, la Pulonia e Sghurghquel



UN MOMENTO DELLA NOSTRA FESTA IN TEATRO.

" CONVERSAZIONE SU LA FAMIGLIA PAVIRONICA "	
- CHE COSA ABBIANO VISTO L'ALTRA SERA ?	
GIÒIA: LA FAMIGLIA PAVIRONICA.	
ELEONORA: ABBIANO VISTO LA PULONIA, SANDRO U. S. GORGORÖS.	
- CHE COSA AVVUA IN MODO SANDROUS ?	
RADOL: AVVUA QUA VANA, QUA PALLETTA DA SCUOLA.	
ELEONORA: AVVUA LA SUA MATITA.	
- E SULLA TESINA ?	
ELÉONORA: SULLA TESINA C'ERA QUA CUFFIA CON UNA CUFFIA CON UNA	
PALLA.	
- VI RICORDATE CONIGLIO CALICE ?	
RADOL: CON LI RIGHÉ BIANCHÉ È ROSSO.	
- COM'È LA MAMMA ? È IL PAPÀ ?	
GIÒIA: LA MAMMA GRA VÉCCIA.	
GIÒIA + ELEONORA: IL PAPÀ ERA VÉCCIO ?	
- COM'E' GEORGIO ?	
ELEONORA: GEORGIO ERA GIUVANG.	
- SAPPEVA L'EGGERG SORGIGOSO ?	
CRIŠTINA: NO N SA PEA LA EGGERG.	
DA CHI JA A SCUOLA ?	
ELEONORA: DAL BIGOLLO.	
- CONE PARCA JAVO ?	
ALICE E GIÒIA : IN DIALETTO,	
LAQDA B: NOU SA PE JAVO PARLARE BUE.	



PROGETTO ARCOBALENO 1995